САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Гасанов Эльдар Вагифович

**Освещение социально-экономической и политической жизни Азербайджана в последней четверти XIX – начале ХХ вв. (по материалам прессы)**

Направление: 41.03.03 «Востоковедение и африканистика»

Выпускная квалификационная работа

(Профиль: История Кавказа (Азербайджан))

Научный руководитель:

к.и.н., доцент Фарзалиев А. М.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(подпись)

Рецензент:

к.и.н., старший преподаватель Кикнадзе Д.

Санкт-Петербург

2017

Содержание

Введение3

Глава 1. Становление азербайджанской публицистики7

1.1. Предпосылки к возникновению первой газеты7

1.2. Газета «Экинчи»9

1.3. Газета «Зияи-Кавказия»22

1.4. Газета «Кешкюль»……………………………………………………...29

1.5. Газета «Шарги-рус»……………………………………………………33

Глава 2. Экономическая и политическая жизнь Азербайджана в

освещении прессы последней четверти XIX – начала ХХ вв..38

2.1. Экономическое положение Азербайджана38

2.2. Шелководство39

2.3. Земледелие и крестьяне44

2.4. Бакинская нефть………………………………………………………..50

2.5. Политическая жизнь Азербайджана…………………………………..55

Глава 3. Социальная жизнь Азербайджана в материалах прессы

последней четверти XIX – начала ХХ вв. 63

3.1. Проблема языка63

3.2. Проблема безграмотности83

3.3. Религиозный вопрос91

Заключение97

Список использованных источников и литературы99

**Введение**

В процессе развития общества в нем возникают различные институты – экономические, политические, образовательные и др. Со временем возникает и такой общественный институт, как средства массовой информации, в первую очередь, газета. Зарождение прессы на ранних этапах ее становления является значимым событием в истории каждого народа[[1]](#footnote-1). Однако каждый народ проживает это в разное время. Зарождение азербайджанской прессы приходится на вторую половину XIX в., а именно на 1875 г. Основоположником первой газеты становится Гасан бек Зардаби, который называет её *«Экинчи» (Сеятель)*. В дальнейшем с 1879 по 1884 гг. функционирует газета *«Зияи-Кавказия» (Свет Кавказа)*, с 1883 по 1891 гг. выходит в свет газета *«Кешкюль» (Сборник литературных произведений)*, а с 1903 по 1904 гг. печатается газета *«Шарги-рус» (Русский восток)*. Каждая газета преследовала определенные цели, учитывая интересы правящих кругов, или обращалась к простому народу. Азербайджанская публицистика, а точнее, газеты *«Экинчи», «Зияи-Кавказия», «Кешкюль»* и *«Шарги-рус»*, стала основной источниковой базой для исследования политической и социально-экономической ситуации Азербайджана последней четверти XIX – начала ХХ вв.

Данная работа разделена на три главы. Первая глава посвящена истории возникновения азербайджанской прессы, а именно газет, их основной идеи и краткой биографии самих издателей. Также в ней даётся описание газет, которые будут рассмотрены в этой работе, а именно *«Экинчи», «Зияи-Кавказия», «Кешкюль»* и *«Шарги-рус»*. Благодаря тому, что номера всех вышеуказанных газет имеются в Российской Национальной Библиотеке, нам удалось полностью раскрыть тему. Во второй главе речь идет о том, что писали публицисты на страницах газет о политической и экономической жизни Азербайджана. Если говорить про экономику, то это, в первую очередь, нефтяная промышленность, шелководство и земледелие, а также положение крестьян. Политика, проводимая царской Россией по отношению к Южному Кавказу, в частности к Азербайджану, в период издания газет была различная. Издательство *«Экинчи»* (1875-1877) пришлось на русско-турецкую войну 1877-1878 гг., а газета *«Шарги-рус»* (1903-1904) печаталась в тот момент, когда русский народ переживал не самое лучшее время. Сначала русско-японская война (1904-1905 гг.), а затем первая русская революция (1905-1907 гг.). Третья глава посвящена исследованию формирования литературного языка, а также языка прессы. В этой главе также рассматривается развитие образования и отношение публицистов к религии и религиозной ситуации в регионе. Поскольку вторая половина XIX в. ознаменовывается тем, что азербайджанцы начинают понимать, кто они есть на самом деле, этот период является одним ключевых периодов развития азербайджанского языка и формирования самоидентификации народа.

Объектом исследования данной работы являются все номера газеты *«Экинчи»* (1875-1877), *«Зияи-Кавказия»* (1879-1884), *«Кешкюль»* (1883-1891), *«Шарги-рус»* (1903-1904), хранящиеся в Российской национальной библиотеке Санкт-Петербурга.

Предмет исследования – социально-экономическая и политическая жизнь Азербайджана в последней четверти XIX – начале ХХ вв. по материалам газет, издаваемых в тот период.

Хронологические рамки ограничены второй четвертью XIX – начала ХХ вв. Это обусловлено тем, что после первой русской революции на Кавказе появляются многочисленные газеты не только на азербайджанском, но и на русском языке. Более того, в вышеуказанных газетах достаточно информации для раскрытия данной темы.

Целью работы является исследование первых четырех азербайджанских газет: *«Экинчи», «Зияи-Кавказия», «Кешкюль», «Шарги-рус»*, поэтому для выполнения работы мы поставили несколько задач. Во-первых, ознакомиться с биографией, деятельностью и политическими взглядами публицистов, архитектоникой газет, а также с целями издательства вышеуказанных печатных органов. Во-вторых, в данной работе мы постараемся выяснить отношение публицистов к политике, проводимой царской Россией на Южном Кавказе, а также к местным властям. Помимо этого, мы попытаемся дать описание политических событий, происходящих в данном регионе, в первую очередь, с азербайджанскими тюрками. В-третьих, определить, как авторы в своих статьях оценивали состояние и развитие экономики Азербайджана. В-четвертых, исследовать язык печатных органов, рассмотреть, насколько язык одной газеты отличался от другой газеты, поскольку именно в тот период азербайджанский язык начинает меняться, избавляясь от большого количества сложных арабо-персидских грамматических и изафетных конструкций и слов. И, наконец, выяснить отношение авторов статей и публицистов к религиозной ситуации, религии, светскому и религиозному образованию.

Исходя из вышеуказанной цели и задач, источниками для написания данной работы являлись собственно номера газет *«Экинчи», «Зияи-Кавказия», «Кешкюль»* и *«Шарги-рус»* на языке оригинале, т.е. на азербайджанском языке. Для написания данной работы нами были использованы труды советских и современных исследователей. В работах А.А. Велиева «История азербайджанской прессы» и А. Шахвердиева «История азербайджанской прессы» на азербайджанском языке даётся краткое описание газет, издаваемых в последней четверти XIX – начале ХХ вв. А работа В. Мамедова «Газета *«Экинчи»* посвящена первому печатному органу на азербайджанском языке. «Словарь турецко-татарских наречий» Л. Будагова, электронные словари азербайджанского языка помогли нам в переводе архаизмов, которые составляют немалую часть лексики газет. Что касается вопроса политической, экономической и культурной жизни Азербайджана XIX в., нами были изучены работы А. Алескерзаде, З.Алиева, М.М.Альтмана, Р.Бабаева и др.

В связи с малоизученностью таких печатных органов, как *«Экинчи», «Зияи-Кавказия», «Кешкюль»* и *«Шарги-рус»*, стоит отметить, что каждая газета служила, своего рода, примером подражания для последующих газет. Идеологически, они не сильно отличались друг от друга, поскольку издатели после закрытия их газет продолжали работать в этой области и развивать азербайджанскую журналистику.

Уникальностью данной работы является то, газеты, хранящиеся в Российской национальной библиотеке, впервые нами описаны, а также исследованы некоторые статьи, которые, на наш взгляд, полностью раскрывают религиозную, языковую, политическую и экономическую жизнь этого региона.

**ГЛАВА 1. Становление азербайджанской публицистики**

***1.1. Предпосылки к возникновению первой газеты***

Для укрепления своих позиций на Южном Кавказе царское правительство начало издавать газеты на завоёванных территориях. В 1828 году в Тифлисе началось издание газеты *«Тифлисские ведомости»* на русском языке, где публиковались материалы, касающиеся Азербайджана. Также начиная с 1829 года, публиковалось приложение к газете на грузинском языке, с 1830 года – на армянском, и, наконец, с 1832 года – на тюркском (азербайджанском) языке под названием *«Тифлис ахбары»*. Однако ни один экземпляр *«Тифлис ахбары»* не сохранился, информация о нём осталась лишь в архивных документах[[2]](#footnote-2). Из архивных материалов становится явным, что приложение газеты изначально начали выпускать на персидском языке. Невостребованность *«Тифлис ахбары»* на персидском языке привела к тому, что в 1832 г. газету начали печатать на тюркском (азербайджанском) языке. Ее начали читать не только в Закавказье, но и в Османской Империи и Каджарском Иране. В одном из документов, как пишет азербайджанский исследователь А.А. Велиев, о газете говорится: «с начала января [1832 г. – Э.Г.] этого года будет выпускаться газета на татарском (азербайджанском) языке по следующим условиям: 1. Газета будет печататься в неделю один раз. 2. Стоимость годовой подписки на газету, как на русском языке, так и издание на татарском языке будет составлять 8 рублей серебряными монетами, а полугодовой – 5 рублей…»[[3]](#footnote-3). Из этого документа мы понимаем, что газета выпускалась раз неделю, и стоимость подписки, и на русском, и на тюркском (азербайджанском) языке была одинаковой. Редактированием газеты занимался М.А. Ениколов, хорошо знающий несколько восточных языков. Газета имела жесткую цензуру, за ней постоянно наблюдали военные ведомства империи, так как эта газета являлась первой правительственной газетой на Южном Кавказе. В 1833 г. газета прекратила свое существование[[4]](#footnote-4).

Спустя годы в 1841 г. царское правительство начинает выпускать газету *«Закавказский вестник»,* где также было предусмотрено печать газеты на трех основных закавказских языках. Номер газеты на тюркском (азербайджанском) языке вышел лишь в 1845 г. под названием *«Новости этой стороны Кавказа»* (*Qafqazın bu tərəfinin xəbəri*). Газета просуществовала четыре с половиной года и была закрыта царскими властями. В данной газете в основном печатались официальные указы царской России, решения кадийских судов и т.д.[[5]](#footnote-5) Газета отображала всю картину колонизаторской политики царизма, в связи с чем и была закрыта.

Однако нельзя считать *«Тифлисские ведомости»* и *«Закавказский вестник»* газетами, послужившие основой для национальной прессы. Во-первых, эти издания печатались под предводительством царской России и не отображали интересы покоренных народов Закавказья. Во-вторых, там печаталась только та информация, которая не противоречила интересам царской России. И самое главное стоит отметить, что ни содержание этих газет, ни их руководители никак не были связаны с Азербайджаном. Поэтому началом азербайджанской национальной прессы следует считать газету *«Экинчи»,* которую в 1875 г. начал издавать выдающийся азербайджанский просветитель Гасан бек Зардаби.

Появление газеты *«Экинчи»* является знаменательным событием в азербайджанской прессе; с её появлением начинается история азербайджанской журналистики. Благодаря Гасан беку азербайджанский язык стал официально использоваться в прессе, чему многие духовные лица препятствовали, заявляя, что официальным языком прессы должен быть персидский язык, а азербайджанский язык, как и прежде, должен оставаться языком простого народа. Газета *«Экинчи»* раскрывала основные проблемы простого народа того времени, поэтому и писалась простым понятным для них языком. Гасан бек в одном из номеров газеты писал: «Газета каждого края должна являться его зеркалом», «чтобы выявить плохое и хорошее», «любое горе и пожелание народа должно публиковаться, чтобы тот, кто смотрит в газету, видел народ как через зеркало»[[6]](#footnote-6). Одной из главных целей создателя газеты было желание донести до людей идеи национального самосознания, просвещения.

***1.2. Газета «Экинчи»***

Гасан бек Меликов родился в 1837 г. в селе Зардаб Геогчайского уезда Шамахинской губернии. Его отец Салим бек и дед Рагим бек являлись людьми с передовыми современными взглядами того периода. Под своими статьями Гасан бек подписывался под псевдонимом Зардаби, то есть уроженец Зардаба, вследствие чего за ним закрепилась эта фамилия.

Начальное образование он получил в местной духовной школе, где изучил Коран, религиозное право, а также арабский и персидский языки. Затем учился в четырех классном Шемахинском училище на русском языке. Свое среднее образование завершил в Тифлисе – в Благородном пансионе при Тифлисской уездной гимназии. После окончания школы поступил в Московский университет. Студенты в этом университете обучались на четырех факультетах (отделениях): нравственных и политических наук, физических и математических наук, медицинских наук, словесных наук. Обучение продолжалось 3 года. После выпускных экзаменов лучшим из оканчивавших университет присваивалась степень кандидата, остальным — звание «действительный студент»[[7]](#footnote-7). Гасан бек учился на отделении «Естествознания» естественно-математического факультета. Его учеба в Московском университете сыграла немаловажную роль в его жизни и повлияла на его мировоззрение. Именно в тот период Гасан бек знакомится с прогрессивными мыслителями того времени, заводит связи среди интеллигенции. Он подвергается влиянию революционного демократизма общественно-философских мыслей таких передовых русских мыслителей, биологов как К.А.Тимирязев, И.И. Мечников, Д.И.Писарев[[8]](#footnote-8). Большое значение в формировании его мировоззрения сыграли русские журналы «Колокол» Герцена, «Современник» Чернышевского, «Русское слово» Писарева-Шелгунова. Гасан бек был в тесных дружеских отношениях с поэтом-петрашевцем А.Н. Плещеевым, часто бывал у него дома, где общество писатели проводили встречи своего общества, знакомились с французскими социалистами. После окончания высшего учебного заведения Гасан бек возвращается к себе на родину.

Уже с 70-х. годов XIX в. он выступает как крупный общественно-политический деятель, работающий на благо своей родины. Через некоторое время Гасан бек поехал в Тифлис и устроился в *«Межевую палату»,* где столкнулся с несправедливостью, взятничеством, и пытался бороться с ними. За это его чуть не убили, поэтому он решил обратно вернуться в Азербайджан, где работал секретарем в Губинском окружном суде. Работая в суде, он опять же столкнулся с несправедливостью и пытался бороться с ней. Но и здесь Гасан бек не смог справиться с этим, поэтому он отправился в Баку и в одной из гимназий города начал преподавать природоведение на русском языке, где являлся первым учителем-мусульманином. Из-за того, что в тот период в гимназиях училось малое количества азербайджанских тюрков, он начинает пропагандировать образование. Ездит по домам и привлекает молодых людей к учебе. Он, к тому же, становится инициатором открытия новых школ и культурно-просветительских учреждений.

Он также был первым ученым естествоиспытателем на мусульманском востоке[[9]](#footnote-9). Зардаби не раз преследовался царскими властями за его прогрессивные идеи. В связи с этим ему пришлось прекратить преподавание, и тогда он решил заняться более масштабными делами для воплощения своих идей в жизнь.

Кроме того, Гасан бек является одним из создателей профессионального азербайджанского театра. Создание театра, которое можно назвать культурной революцией, произошло в дни Новруза 1873 г. Пьеса основателя азербайджанской драматургии М.Ф.Ахундова *«Гаджи Гара»*, которую уже ставили в театрах Петербурга и Тифлиса, была сыграна и в Баку.

Помимо театра Гасан бек учредил *«Общество помощи мусульманским ученикам»*. Он вместе со своими учениками гимназии Наджар бек Везировым и Аскер ага Адыгёзаловым начинает объезжать города и села Азербайджана в поисках талантливой молодежи, обучение которых за границей он готов был оплачивать. Однако ему не удалось собрать достаточно денег, чтобы осуществить данную идею, поэтому его денег хватает в год одному-двум студентам. К сожалению, финансы не позволяют Гасан беку осуществить задуманное.

Кроме того, он в своей квартире открывает пансионат, куда каждый год могло поступить десять азербайджанцев. Там он проводит подготовку для поступления в гимназию. Его жена Ханифа ханым Абаева становится помощником в просветительских делах своего мужа. В одном из ее воспоминаний она пишет: «Он (Гасан бек) однажды убедил кузнеца отдать своего сына в гимназию. Когда отец сказал, что затрудняется купить школьные принадлежности для своего сына, Гасан бек посоветовал ему, чтобы тот продал свои инструменты, но отправил учиться своего сына. Тем самым Гасан бек хотел приучить свой народ тратиться для того, чтобы дать образование своим детям»[[10]](#footnote-10).

Гасан бек Зардаби в своей газете говорил и о проблеме отсутствия свободы слова. Об этом он говорил поверхностно и не совсем открыто, используя сравнительные обороты, дабы не вызывать агрессию со стороны царской власти. Свои мысли по этому поводу он выразил в одном из номеров своей газеты, сравнивая человека с животным, которое является более свободным, чем человек: «Всем известно, что животное куда захочет, туда и пойдет, в какую сторону захочет, туда и посмотрит, когда захочет, начнет издавать звуки, что захочет, то и сделает, однако человек не только не может сделать то, что хочет, но он даже не может разговаривать так, как ему хочется»[[11]](#footnote-11).

Небольшую часть в газете Гасан бек и его единомышленники уделяли религиозному фанатизму и предрассудкам людей, царивших в тогдашнем Азербайджане. Они призывали людей не держаться за старое, не сопротивляться появляющимся новшествам. Гасан бек Зардаби в лице *«Экинчи»* пытался донести до народа все минусы религиозного фанатизма и предрассудков, тем самым показывая, что нужно научиться отпускать старое и принимать новое[[12]](#footnote-12).

Являясь одним из первых просветителей, Гасан бек и его газета не пользовались спросом среди простого народа. К тому же многие религиозные деятели препятствовали тому, чтобы газета доходила до своего адресата, то есть до простого люда. Поэтому его газета не была столь популярной, какой хотел ее видеть сам Гасан бек. После закрытия *«Экинчи»* спустя годы он выражал свои мысли, переживания, печатая свои статьи в других газетах. К примеру, в газете *«Жизнь» (“Həyat”)* Гасан бек опубликовал статью под названием *«Первая в России тюркская газета» («Rusiyada əvvəlinci türk qəzeti”),* где он писал: «Всех зову – не идут, показываю – не видят, говорю – не понимают. В итоге я понял, что нет другого пути, как звать их и говорить им. Не может быть такого, чтобы никто из слышащих меня людей не понимал меня. Какой бы крепкий камень ты не положил на дно ручейка, через несколько лет он от течения воды прокалывается, точно так же как и слово. В частности правильное (честное) слово. Поэтому не остается выбора, кроме как издавать газету. Нельзя растоптать правильное слово. Если каждый день один из десяти читателей газет будет понимать хотя бы что-либо, то их количество будет увеличиваться с каждый годом. Затем станет очевидным, кто есть друг, а кто враг, и насколько дорога, которую показывает друг, является правильной»[[13]](#footnote-13).

Понимая, что всем этим ему не удастся добиться огромных результатов, он приходит к идее создания газеты, которая впервые будет издаваться на родном тюркском (азербайджанском) языке. Однако получить разрешение у царской власти являлось непростой задачей. Царские чиновники всячески пытались препятствовать изданию газеты *«Экинчи»,* стремясь держать азербайджанский народ в темноте и невежестве, чтобы легче было его поработить и управлять им. Поэтому неудивительно, что в течение трех лет Гасан бек пытался добиться разрешения на издательство газеты. Вдобавок к этому у него не было средств на издание газеты, что затрудняло осуществление его идеи. Еще одной проблемой являлось отсутствие шрифта для арабской графики, а на тюркском (азербайджанском) языке почти до первой четверти XX в. писали арабицей. Зардаби обратился за помощью в Стамбул, где в сфере книгопечатания и продажи книг работало много представителей азербайджанской интеллигенции. Гасан бек покупает у них буквы, а весь типографический инвентарь и инструменты он получает из Тифлиса. Свою газету Зардаби называет *«Экинчи»,* что в переводе с азербайджанского языка означает «пахарь, сеятель». Это название преследовало за собой целью отвлечь своим названием царских властей от основного содержания газеты. И, таким образом, 22 июля 1875 года выходит первый номер газеты *«Экинчи».* Издание газеты *«Экинчи»* заложило основу азербайджанской прессы. Выступая против безграмотности, Гасан бек в своей газете призывал людей покончить с неграмотностью и встать на новый путь развития общества. Большую надежду Зардаби возлагал на молодежь, считая, что лишь они в будущем смогут сильно повлиять на тюркское (азербайджанское) общество[[14]](#footnote-14).

В 1877 году царские власти решили закрыть газету. Зардаби начинает опять преподавать в школе, однако в силу многочисленных давлений со стороны власти, он вынужден был уехать в свое родное село Зардаб, где продолжал жить вместе со своей семьей. Бывший ученик Гасан бека, впоследствии Герой Социалистического Труда, академик М.А.Павлов, характеризуя педагогическую деятельность своего учителя, в своих воспоминаниях писал: «…С Гасан беком мы занимались в шестом классе, а перейдя в седьмой, узнали, что Гасан бек принужден оставить училище. Он был одним из любимых учителей, и мы, узнав об его уходе, отправились к нему на дом, чтобы выразить благодарность за его интересные уроки и сочувствие по поводу увольнения его с государственной службы»[[15]](#footnote-15).

Однако несмотря на угрозы, давления со стороны царской власти, Зардаби продолжал предпринимать усилия на пути к просвещению народу, издавая различные статьи в разных газетах. К примеру, одна из его статей, которая была опубликована в 1883 г. в газете Каспи, представляла собой недоумение под названием «А будет ли школа в Зардабе?». Не зря Гасан бек пишет об этом статью, т.к. на тот момент школы в селе Зардаб пока еще не существовало.

В 1896 г. азербайджанский миллионер и меценат Гаджи Зейналабдин Тагиев купил популярную на тот момент газету «Каспий» вместе с её типографией и пригласил всех национальных просветителей поработать в этой газете. Гасан бек, конечно же, не стал исключением и отправился в Баку. Проработав некоторое количество времени в газете, он стал заместителем редактора. Гасан бек старался оставить свой след во всех газетах, журналах того времени. А их на тот момент насчитывалось большое количество. Он писал и печатал статьи в различных газетах и журналах того времени.

Затем он избирается депутатом в Бакинскую городскую Думу, становится членом просветительской комиссии. Азербайджанцы в этой Думе составляли лишь четвертую часть, в связи с чем, Гасан бек был недоволен и требовал изменить закон о членах Городской Думы. В результате был достигнут компромисс, который предоставлял третью часть мест в Думе азербайджанцам, а остальную часть занимали русские и армяне. На заседаниях Думы Гасан бек поднимал проблему отсутствия школ и больниц в отдаленных населенных пунктах. Неудивительно, что во время его работы в Думе, количество русско-татарских школ увеличилось до 16[[16]](#footnote-16).

Гасан бек Зардаби умер 28 ноября 1907 г. В последние дни своей жизни Гасан бек завещал: «Прошу не организовывать для меня торжественных похорон. Похороните меня скромно. Деньги, которые нужно понадобятся для похорон, поделите между мусульманами (азербайджанцами), занимающиеся просвещением народа. Для моего страдающего народа это было бы намного полезнее»[[17]](#footnote-17). Азербайджан таких масштабных похорон еще не видел. Всё население Баку и окружных деревень собралось, чтобы проститься с великим человеком. Некогда Гасан бек говорил «Зову – не идут, показываю – не видят, говорю – не понимают», однако сейчас все пришли, увидели и поняли величие, значимость и незаменимость Гасан бека[[18]](#footnote-18). Оценивая заслуги Зардаби, журнал «Дэбистан» писал: «У народов Европы существует такой обычай, по которому после смерти великих людей, отдавших свою жизнь делу служения народу, пишут об их заслугах и воспитывают детей в школах на их примерах. Изучая жизнь подобных личностей, большинство студентов старается быть такими деятелями и служить благу народа. Нам следует подражать этому обычаю и отдать должное тем личностям, которые жили и работали для народа. Гасан бек был одним из таких людей. Один из ораторов говорил, что Гасан бек пришел в Баку голодным и ушел голодным. Он не оставил своим наследникам ничего, потому что работал он не для себя и не для своих детей, а посвятил всю свою жизнь народу»[[19]](#footnote-19).

За весь период существования газеты (1855-1857) вышло всего 56 номеров. Первый номер *«Экинчи»* вышел 22 июля 1875г. Свежий номер газеты выходит каждые 14 дней, иногда каждые 15 и 16. Газета в среднем имела 400 подписчиков, однако каждый номер издавался тиражом 300-400 экземпляров. Лишние экземпляры газеты раздавались народу бесплатно, как говорил Гасан бек, «чтобы люди привыкли читать газету»[[20]](#footnote-20).

На первой странице газеты *«Экинчи»* в верхней части посередине большими буквами печаталось название самой газеты. Справа от него издатель писал о дате выпуска газеты (по григорианскому календарю) и о цене подписки на нее. Справа же давалась информация о дате выпуска по хиджре, о дне недели и о том, что каждый мог высылать свою статью в редакцию газеты, которая после редактуры будет напечатана, однако для каждого слова нужно было заплатить по две копейки. Под названием газеты издатель информировал своих читателей о месте печатания *«Экинчи»* и буквально в одном предложении о себе. Ниже публиковалось одно, а иногда и несколько объявлений. Объявления касались подписки, медицинских консультаций и торговых дел. Следующая половина страница начиналась с рубрики *«Передовица»*, а на следующих страницах – остальные рубрики: *«Земледельческие известия», «Научные известия»* и *«Свежие новости»*.

За весь период существование газеты было выпущено 56 номеров. Из них 12 номеров в 1875 г., 24 номера в 1876 г., а оставшиеся 20 – в 1875 г. Почти все номера газеты издавались на двух листах. Исключение составляли 1 номер (от 22 июля 1875г.), состоящий из 4 листов, 44 номер (от 14 апреля 1877 г.), который состоял из трех листов, 48 (от 9 июня 1877 г.) и 53 (от 18 августа 1877 г.) номера, которые вдобавок к двум листам, имели по одному маленькому листу длиной 29 см, шириной 22 см, 15 (от 30 января 1876 г.) и 37 (от 18 января 1877 г.) номера, где дополнительно печаталось приложение, а также еще несколько номеров с приложениями, но определить какое приложение к какому номеру относится, до сих пор не удалось. К примеру, в приложении к 15 номеру (по размеру соответствует остальным страница газеты) Гасан бек разъяснял читателям, какой год и месяц по хиджре соответствует григорианскому, а на обратной стороне напечатал таблицу торговых расходов. В 37 номере (длина 55 см, ширина 22 см) редактор дает таблицу цен на продовольствие. Помимо этого, бумага в первое время была весьма некачественной и отличалась своей тонкостью. Размер листа составлял 33 см в длину и 25 см в ширину. Но с течением времени газета начинает обновляться и совершенствоваться. Начиная с 19 номера газеты (от 29 марта 1876 г.), размер бумаги увеличивается до 41 см в длину и 27 см в ширину. К тому же бумага становится толще и прочнее, позволяя спокойно держать газету в руках, и не думая о том, что тонкая бумага может порваться. Всё это делается не просто так, а потому что увеличивается число сотрудников, расширяется круг вопросов, дискуссий. Газета *«Экинчи»* по своему размеру и структуре начинает напоминать журнальную страницу.

Каждая страницы газеты до увеличения ее размеров была разделена на две части, но с увеличением размеров, страницы разбиваются на три части. Заглавие каждой рубрики почти всегда оформляется посредством клише, за исключением нескольких номеров, где заглавие напечатано тем же шрифтом, что и сама статья. До обновления газеты после каждой рубрики Гасан бек подводил черту и на этом раздел завершался. После же обновления газеты он печатает после каждой рубрики два маленьких кружочка, однако с 44 номера газеты появляются красивые узоры в виде двух колец, что делают газету чуть красочнее обычной. В самом последнем же номере газеты одна из рубрик полностью окружена узорами. Это говорит о том, что развитие газеты проходило не только в содержании, но и в оформлении.

Как до обновления, так и после него в газете не было ни фотоснимков, ни рисованных и графических изображений. Правда, читатели просили, чтобы в газете помещались иллюстрации, но как говорил Зардаби, в то время претворить эти желания в жизнь было невозможно[[21]](#footnote-21).

Издание газеты *«Экинчи»* начинается с четырех рубрик:

* Передовица[[22]](#footnote-22) (Daxiliyyə)
* Земледельческие известия (Əkin və ziraət xəbərləri)
* Научные известия (Elm xəbərləri)
* Свежие новости (Təzə xəbərlər)

Однако впоследствии появляется новый раздел *«Письма» (Məktubat)*, а *«Земледельческие известия»* заменяются на *«Дела сельчан» (Əf’ali-əhli-dehat)*. И именно эти разделы становятся самыми читаемыми разделами газеты.

Впрочем, не всегда все рубрики присутствовали в номере газеты, однако последовательность никогда не нарушалась, а место отсутствовавшей рубрики пополнялось материалами из других разделов. В первом номере газеты (от 22 июля 1875 г.) Гасан бек отмечал, что *«Дахилийе» (Передовица)*будет содержать материалы, написанные самим автором. Все свои мысли, правдивость и остроту создатель газеты выкладывал именно в этом разделе. В этом же номере газеты под заголовком *«Дахилийе»* были напечатаны две статьи, одна из которых являлась передовицей, а другая – редакционным материалом. Последняя статья была помещена под заголовком *«Вторая передовица» (İkinci daxiliyyə)*. Гасан бек в дальнейших номерах хоть и не использует заголовок *«Вторая передовица»*, но если в разделе *«Передовица»* помешаются две статьи, то последняя из них играет роль *«Второй Передовицы»*. За все время издания газеты в первой рубрике было напечатано 60 статей, из которых 55 являлись передовицами, а 5 редакционными статьями и официальными государственными документами. Кроме последнего номера газеты (от 29 сентября 1877 г.), во всех остальных присутствует раздел *«Передовица»*.

Рубрика *«Земледельческие известия»* печатается до 18 номера газеты включительно. В этой рубрике печатались материалы, касательно сельского хозяйства. Здесь были статьи, в которых говорилось о повышении плодородия земли, о развитии животноводства и увеличении поголовья скота, а также о хлебопашестве, о сельскохозяйственных орудиях труда, о борьбе с вредителями полей. Написанием этих статьей занимался не только Г. Зардаби, но и другие редакторы газеты.

С 19 номера газеты (от 14 апреля 1876 г.) после обновления формата газеты появляется рубрика *«Дела сельчан»*, которая заменяет *«Земледельческие известия»*[[23]](#footnote-23). Данная рубрика по содержанию отличалась от своей предшественницы. Являясь по образованию естествоиспытателем, Гасан бек много статей для этого раздела, тем самым помогая народу своими советами. Он подробно преподносит своему народу советы и инструкции по различным отраслям сельского хозяйства. Хоть и содержание этих рубрик близко друг к другу, статьи *«Дела сельчан»* больше походили на научные статьи. К тому же в этой рубрике имеются сведения о сельском хозяйстве европейцев. Всего в этом разделе было напечатано 100 статьей, писем и хроник. Большинство статей для этого раздела писал сам Гасан бек, а остальные А. Горани[[24]](#footnote-24).

Рубрика «Письма» появляется с шестого номера газеты (от 5 октября 1875 г.). Открытию этого раздела способствовало большое количество писем, поступавшие в редакцию *«Экинчи»*. В этом разделе велись различные дискуссии, споры, касающиеся социально-экономической жизни народа. В этой рубрике также бичевались невежество и предрассудки, критиковались устаревшие обычаи и суеверия. Активными участниками дискуссий становились М.Ф. Ахундов, С.А. Ширвани, Н. Везиров, А. Горани, А. Гейдари, М. Дербенди. Помимо этого, здесь печатались стихотворения живущих на тот момент азербайджанских поэтов и писателей. Тесная связь имелась между разделами «Мектубат» и «Дахилийе». Большинство вопросов, которых касалась передовая статья, обсуждалось в рубрике *«Письма»*. За период данный раздел встречался в 43 номерах *«Экинчи»*. В основном, опубликованные статьи подписывались автором.

Рубрика «Научные известия» выходила с перерывами. За весь период существования газеты эта рубрика появлялась в газете 32 раза. В разделе печатаются по несколько статей, количество которых с каждым разом растет. Здесь было напечатано около 100 статей, писем и другой корреспонденции, даются материалы о новостях науки и техники, достижениях в сельском хозяйстве, а также говорится о гигиене и санитарии. Среди материалов встречаются и статьи, посвященные социально-экономическим и культурным вопросам. Некоторую часть статей переводили с других языков на азербайджанский язык.

Газета *«Экинчи»* хоть и печаталась в Баку, в скором времени она превратилась в газету всех российских мусульман. Ее читали в Дагестане, Поволжье, Средней Азии и Сибири. Об этом пишет в своих воспоминаниях супруга Гасан бека Ханифа ханым: «Газета пошатнула всех мусульман России. Она словно электрический ток прошлась по всему мусульманскому миру. Первыми подписчиками газеты и в числе тех, кто одним из первых с приветствием встретили ее, были сибиряки из Омска, Тюмени, Чистополя, а также татары из Оренбурга, Уфы и Поволжья [[25]](#footnote-25). Слух об *«Экинчи»* дошел и до Лондона и Парижа. К примеру, один из французских корреспондентов, прибывших в Баку, узнал о том, что Гасан бек самостоятельно за свой счет печатает газету, чему он был, действительно, очень удивлен. Он прибыл к Гасан беку и лично ему выразил своё удивление следующими словами: «Вы, действительно, герой. У нас бы не нашлось ни одного человека, который согласился бы работать в такой бедной газете. Я восхищен вашей энергией. Видимо, свой народ вы любите от чистого сердца»[[26]](#footnote-26).

Стоит отметить, что газета никем не финансировалась, всё возлагалось на Гасан бека Зардаби, который, несмотря на свое финансовое положение, всё-таки решился на печатание газеты. Он говорил, что газета *«Экинчи»*, как подобные ей сельскохозяйственные газеты на грузинском и армянском языках, не будет получать субсидию, следовательно, средства к существованию Экинчи будут весьма ограниченные[[27]](#footnote-27).

Газета *«Экинчи»* стала примером для новых газет, которые начали издаваться позже. К примеру, она послужила основой для газеты *«Зия»* и *«Кешкюль»,* которые издавались в Тифлисе на тюркском (азербайджанском) языке. На страницах газеты печатались публицистические статьи, материалы по вопросам языка, литературы, искусства, просвещения, рекомендации по общественно — политическим вопросам, отрывки из оригинальных произведений, переводы образцов восточной и европейской литературы.

В 80 — 90-е гг. XIX в. в Баку стали издаваться газеты на родном языке: *«Каспий», «Баку», «Бакинские известия»*. В связи с ростом количества газет, издаваемых на родном языке, в Баку, Шамахы, Гяндже и других городах были созданы первые типографии, литографии. Если в 1889 г. в Баку действовало 5 типографий и 1 литография, то в 1900 г. количество типографий достигло 16.

***1.3. Газета «Зия» («Зияи-Кавказия»)***

После закрытия газеты *«Экинчи»* наступает тишина в азербайджанской печати. Безусловно, были попытки начать печатание новой газеты, однако сделать это не удавалось по тем или иным причинам. Лишь спустя два года Гаджи Сеид эфенди Унсизаде сумел добиться разрешение у Цензурного Комитета на издание новой газеты на тюркском (азербайджанском) языке, которая стала называться *«Зия»* *(“Ziya”),* что в переводе с азербайджанского означает «свет»[[28]](#footnote-28). С 1 января 1879 г. С. Унсизаде получил разрешение, а первый номер газеты выпустил 14 января 1879г.

В одном из стихотворений правителя Шамахы Джафагулу хана упоминается имя отца Гаджи Сеида Абдуррахмана эфенди, который представляется в качестве ученого. Сам Абдуррахман эфенди тоже писал стихотворения, но под псевдонимом «Унси», что в переводе с азербайджанского языка означает «Общительный». После его смерти его три сына приняли себе фамилию «Унсизаде[[29]](#footnote-29)».

Являющийся старшим сыном Гаджи Сеид родился приблизительно в 30-32 гг. XIX в. в Шамахе и начальное образование получил от своего отца. После окончания Шамахинской медресе отправился в Багдад для усовершенствования своего духовного образования. По возвращении на родину он открыл школу, а также начал свою литературную деятельность. И в связи с этим, он оставался человеком религиозным, что, конечно же, отражалось в его статьях в газете. Многие, кто проучился в России и получил светское образование, не поддерживали Унсизаде и идеи его газеты. К примеру, Г. Зардаби, Н. Везиров, А. Горани, М. Ализаде, С. А. Ширвани и др. не поддерживали его и сочувствовали тому, что газета *«Зия»* не играет никакой роли в культурном возвышении азербайджанского народа. Они считали, что газета с первых дней своего существования выбрала неправильный путь. Вместо того, чтобы просвещать кавказских тюрков (азербайджанцев), газета еще больше наводила мрак, царящий в ту эпоху[[30]](#footnote-30). Тем не менее, некоторые отзывались о газете положительно, подчеркивая, что газета является либеральной, в ней печатаются научные, публицистические статьи, а также отрицали, что газета нацелена на ислам[[31]](#footnote-31).

В 1870 г. Гаджи Сеид выбран членом духовного меджлиса[[32]](#footnote-32) Бакинской губернии. В 1875 г. открыл школу, в которой преподавались русский, тюркский (азербайджанский), арабский языки. В следующем году Гаджи сеид переехал в Тифлис, и некоторое время работал в духовном управлении. Общество, которое окружало его в Тифлисе, поспособствовало тому, что он Унсизаде пришел к выводу начать издательство новой газеты. Он открыл специальную типографию для издательства своей газеты. После выхода 76 номеров газеты *«Зия»* она с декабря 1880 г. начала издаваться под названием *«Зияи-Кавказия» (“Ziyayi-Qafqaziyyə”).* Под новым названием вышло 107 номеров. В последствие в 1883 г. издательство газеты было продолжено в Шамахы, и именно там были выпущены последние 11 номеров. Газета просуществовала до 1884 г. и была закрыта, выпускаясь шесть лет. Газета прекращает своё существование по материальным соображениям. Сам редактор не раз писал в газете, что ему не хватает средств на печатание. Через несколько лет после закрытия Гаджи Сеид вновь попытался получить разрешение у Цензурного Комитета на продолжении издательства *«Зияи-Кавказия»*, однако получил отказ.

Газета состояла из семи разделов:

* Государственные распоряжения (Dövlət sərəncamları)
* Телеграммы международных агентств (Beynəlxalq agentliklərin teleqramları)
* Иностранные известия (Xarici xəbərlər)
* Внутренние известия (Daxili xəbərlər)
* Местные новости (Yerli xəbərlər)
* Информационный показатель и объявления (Məlumat göstəricisi və elanlar)
* Фельетоны (Felyetonlar)

В начале каждого номера указывалась краткая информация о том, о чем будет написано в данном номере. Он был похож на краткий план, после которого С. Унсизаде начинал рассказывать о тех или иных событиях.

Затем печаталась полезная информация, касательно географии, истории, ислама, религиозных деятелей и т.д. В одном из номеров газеты дается информация о материках. Редактор газеты старается известить свой народ и обучить его чему-то новому, хотя сведения о материках даются ошибочные. Газета пишет: «Земля, по которой мы ходим, разделена на материки, т.е. поделена на несколько частей. Их названия следующие: Европа, Азия, Африка, Америка и Австралия. На этих пяти материках обосновались различные народы со своими обычаями и традициями. Например, африканский материк. Хоть и внутренняя часть материка состоит из песчаных пустынь, его окраины пригодны для жития»[[33]](#footnote-33). Автор ошибочно называет количество материков, указывая, что их всего 5. На самом деле, Азия и Европа объединены в один материк, а Америка разделена на Северную и Южную. Более того, автор не указывает Антарктиду. Получается материков на Земле 6 материков: Евразия, Северная Америка, Южная Америка, Африка, Австралия, Антарктида.

Далее чаще всего помещались события, произошедшие в ближайшее время. Как правило, Д. Унсизаде по дням кратко давал основную информацию.

В разделе *«Местные новости»* печатались статьи о событиях, происходящих на Южном Кавказе. Как правило, газета писала о тех регионах Южного Кавказа, где проживали азербайджанские тюрки. Поскольку газета издавалась в Тифлисе, в ней описываются многие события, происходящие в этом городе. В одном из номеров газеты была дана информация о том, что в одном из районов Тифлиса происходят убийства, которое совершается тремя преступниками. Они стучатся в дверь в те двери, где заранее знают, что дома нет мужчины. Под разными предлогами просят открыть дверь, а когда дверь открывают, они входят в дом, убивают его жителей, грабят и уходят. К счастью, после нескольких убийств, преступников ловят и сажают в тюрьму. Помимо этого, в данном разделе присутствует различная информация, касающаяся визитов различных чиновников на Кавказ[[34]](#footnote-34).

В разделе *«Телеграммы международных агентств»* пишут о событиях, которые протекают за рубежом. Например, газета дает информацию о событиях в Судане, где в то время англичане хотели сделать его своей колонией. По поводу столкновений англичан и арабов газета пишет следующее: по сообщениям Лондона, в результате столкновения среди англичан 104 человека погибло, 111 получили ранения, а 14 человек пропали без вести. Однако арабы понесли еще большие потери: 2000 человек было убито[[35]](#footnote-35).

В разделе *«Иностранные известия»* рассказывается о зарубежных газетах, а также о том, что эти газеты пишут о событиях, происходящих в их странах. Чаще всего *«Зияи-Кавказия»* пишет о газетах мусульманских стран, в частности о газетах Османской империи: «Согласно одной из стамбульских газет, на всей территории Османской империи запрещается расплачиваться иностранной валютой. Все виды оплат должны проводиться местной валютой»[[36]](#footnote-36). Основным материалом в этом разделе является освещение османских газет, а также событий, происходящие в Османской империи. К тому же, *«Зияи-Кавказия»* публикует информацию о событиях, которые происходят на востоке империи.

Основной идеей газеты была пропаганда ислама, что в свою очередь вызывало тревогу у властей. По этой причине редактор газеты находился в не самых благоприятных условиях, а именно под сильным давлением Цензурного Комитета. Газета просвещала людей именно в религии, т.е. рассказывая о зарождении ислама в качестве религии. Особое внимание уделялось пророку Мухаммеду и его сподвижникам, которые распространяли ислам на Аравийском полуострове. Газета подробно описывает события, происходящие в VII в. в Медине и Мекке, включая столкновения с теми, кто не принял ислам. Более того, в газете приводятся имена известных арабских личностей, их заслуги, а также подробно описывается их жизнь.

Помимо этого, газета освещает события, происходящие как внутри страны, так и за рубежом, в частности, близлежащих регионов. Большую часть объема газеты составляли именно зарубежные новости. С. Унсизаде подробно описывал события и рассказывал об интересных фактах. Более того, он давал информацию, указывая в какой именно день оно произошло. Поскольку в конце XIX в. многие страны строили железные дороги, соединяя крупные города внутри страны, а также старались заключать договоры с соседними странами, чтобы соединить железными путями города разных стран. Учитывая то, что *«Зияи-Кавказия»* в большей степени пишет о событиях в Османской империи и Каджарском Иране, то можно увидеть, что Унсизаде подробно описывает постройку железной дороги в указанных странах. В одном из номеров газета описывает, как в Каджарском Иране прокладывали железную дорогу, которая должна была соединить несколько городов Ирана с Багдадом. Она подробно рассказывает об этом, ссылаясь на газету *«Иран»*[[37]](#footnote-37). В следующем своем номере газета уже описывает постройку железной дороги в Османской империи. Пути должны были соединить Трабзон и Эрзурум (на востоке современной Турции). В газете подробно описываются причины постройки этой дороги. Стоит отметить, что при освещении событий, происходящих за рубежом, *«Зия-и Кавказия»* всегда ссылается на определенную газету, откуда и бралась информация. Однако в случае описания железной дороги в Османской империи, Унсизаде ссылается в целом на стамбульские газеты, не указывая конкретную газету. Это говорит о том, что Сеид Эфенди проделывал огромную работу, регулярно читая иранские, османские, а также российские газеты, а самые интересные события переводил на азербайджанский (тюркский) язык и освещал в своей газете. Причем информация преподносилась довольно подробно, описывалась каждая деталь.

*«Зияи-Кавказия»* также публиковала письма, которые присылали в редакцию. В газете очень часто можно встретить письма, которые присылали из Дербента.

С одной стороны положительной стороной газеты является то, что она извещала людей о событиях за рубежом, в частности в соседних государствах, писала об их развитии в той или иной сфере. Но с другой стороны газета давала очень мало информации о самом Кавказе, в частности, об Азербайджане. Поскольку газета печаталась в Тифлисе, то если и освещались какие-либо события на Кавказе, то ареной освещения был Тифлис. Это являлось огромным минусом, т.к. если сравнивать данную газету с *«Экинчи»*, то по многим параметрам *«Зияи-Кавказия»* ей уступала. *«Экинчи»* в первую очередь писала о событиях в Азербайджане, а затем уже о том, что происходило за рубежом. Именно поэтому Г. Зардаби и многие его последователи не поддерживали С. Унсизаде и его газету, поскольку считали, что она не приносит пользу народу, соответственно не имеет никакой значимости.

Хотя *«Зияи-Кавказия»* была ориентирована на религию, у Сеида Унсизаде возникали споры и раздоры с религиозными людьми. В праздник Курбан-байрам в одном из номеров газеты была опубликована статья, которая критиковала читающего хутбу[[38]](#footnote-38) Ахмеда Эфенди, заявляя, что «он обладает плохим и неприятным голосом, а себя считает самым лучшим»[[39]](#footnote-39). Статья очень сильно обидела и задела Ахмеда Эфенди. Он, в свою очередь, несколько раз обращался к надзирателю по духовному управлению, дабы наказать Сеида Унсизаде за его статью. Однако доносы Ахмеда Эфенди не принесли никаких результатов, а С. Унсизаде остался безнаказанным.

***1.4. Газета «Кешкюль»***

В то время, когда газета *«Зияи-Кавказия»* проживала свой последний год, на арене появляется новый журнал под названием *«Кешкюль»* *(Kəşkül)*. Слово «кешкюль» в переводе с азербайджанского языка означает «большая чаша для сбора подаяний, выдолбленная из кокосового ореха или сделанная из дерева»[[40]](#footnote-40). Предполагается, что название же газеты обусловлено тем, что данное слово в классической литературе использовались в значении «сборник стихов, сборник литературных произведений»[[41]](#footnote-41).

Издателем газеты был средний брат Гаджи Сеида Джалал Унсизаде, который в 1876 г. переехал в Тифлис и открыл школу для азербайджанских мальчиков. Изначально предполагалось, что *«Кешкюль»* будет журналом, однако вскоре она начала издаваться в качестве газеты. Третья по счету газета просуществовал дольше, с 1883 по 1891 гг. Тем не менее, было выпущено всего 123 номера. Скорее всего, это было связано с тем, что газета не издавалось периодически, а происходили некие перерывы. Одной из причин прекращение издательства газеты считается уменьшение её подписчиков и популярности среди общества.

В 1883 г. в январе месяце вышел в свет первый номера журнала. Он выпускался раз в две недели, поскольку не хватало ни оборудования, ни рабочей силы, и количество страниц было 10-15. После выхода 11 номера журнала, редактор пришел к выводу превратить его в газету и, начиная с 12 номера, *«Кешкюль»* начал функционировать в качестве газеты. Сильного отличия после превращения в *«Кешкюль»* не наблюдалось. Что газета, что и журнал имели следующие разделы:

* Внутренний раздел (Daxili şöbə)
* Исторический и политический раздел (Tarixi və siyasi şöbə)
* Критика и обзор печатных изданий (Tənqid və mətbuat xülasəsi)
* Педагогика (Pedaqogika)
* Советы врача (Həkim məsləhəti)
* Стихотворный раздел (Şer şöbəsi)
* Календарь (Təqvim)
* Различные материалы (Müxtəlif materiallar)
* Объявления (Elanlar)

В начале каждого номера перед рубриками печатался обзор новостей, а также пояснялось, что газета печатается на азербайджанском (тюркском) языке. Кроме того, говорилось, что дабы порадовать мусульманских братьев, которые любят персидский и арабский языки, иногда будут печататься статьи на вышеуказанных языках.

Судя по названиям рубрик, *«Кешкюль»* ставила перед собой цель охватить как можно больше сфер и суметь дать больше информации читателю. Газета писала об экономических, политических, культурных, социальных событиях, а также для этого привлекала специалистов, работающих в той или иной сфере. В номере написала было сказано, что у газеты обязательно в дальнейшем будут корреспонденты не только в России, но и в Османской Империи, Каджарском государстве, а также в Египте, дабы суметь донести до читателя правдивую информацию.

Если *«Кешкюль»* сравнивать с *«Зия»*, то она резко отличалась стилем написания статей, а также она затрагивала больше тем, чем газета *«Зия»*. *«Кешкюль»* была похожа на огромный чемодан с богатыми материалами, дающую информацию, касательно всех сфер жизни. По мнению А.Б. Шахвердиева, по этой причине газета была названа таким образом[[42]](#footnote-42). Д. Унсизаде помимо статей на тюркском (азербайджанском) языке, планировал писать статьи также на арабском, персидском и русском языках. Он был намерен отправить своих корреспондентов во многие восточные страны и издавать интересные статьи об этих странах. Однако из всего этого редактору газеты удалось лишь напечатать несколько раз статьи на персидском и русском языках.

В данной газете работало намного больше персонала, соответственно тем для написания тоже было больше. Джалал У. активно пытался привлечь в свою газету образованных людей. Помимо азербайджанских тюрков, в газете работали и представители других национальностей. Это была еще одна отличительная черта газеты, если сравнивать её с *«Экинчи»* и *«Зия»*. В ней печатали статьи: Г. Зардаби, С.А. Ширвани, Ф.Б. Кочарли, М. Шахтахтинский, С.М. Ганизаде, М. Султанов, С. Велибеков, Г. Кенгерли, А. Гайыбов, Р. Ахундов, а также русский педагог и публицист А. Черияевский, грузинский поэт И. Чавчавадзе, украинский писатель Н. Гулак, армянские писатели Раффи, А. Ширванзаде и др.

В газете особое внимание уделялось литературе, просвещению, искусству и науке. Кроме того, здесь публиковались переводы художественных произведений с русского, европейских и восточных языков.

Редакторы газеты хотели, чтобы простой народ начал всестороннее развиваться. Заголовки статей *«Ответ на вопрос» (“Bur suala cavab”)*[[43]](#footnote-43)*, «Каким горем является не знать» (“Bilməmək nə böyük bəladır”)*[[44]](#footnote-44)*, «Будущее наших юношей» “Bəylərimizin gələcək halı”)*[[45]](#footnote-45) тому прямое доказательство. Подобные статьи рассказывали о проблемах в просвещении, науке и культуре, критиковали невежество, повествовали о развитии других народов, проживающих по соседству.

Поскольку газета пропагандировала дружбу между народами, в частности, между соседями, в ней печатались стихотворения, статьи представителей других национальностей. Однако цензура не всегда допускала к публикации такого рода статьи и стихотворения. Например, стихотворение грузинского поэта И. Чавчавадзе под названием «Весна», которое было переведено на азербайджанский язык, было не допущено к опубликованию. Стихотворение повествовало о весне, об оживлении природы, о растениях, цветках, прилете ласточек. Единственное, что не понравилось Цензурному Комитету – это то, что в конце стихотворение говорилось: «Милая родина наша, ты-то когда расцветешь?». По этой причине стихотворение великого грузинского поэта так и не было опубликовано на азербайджанском языке. Более того, царская власть, а затем и большевики недолюбливали грузинского поэта за его борьбу за независимость Грузии. В результате чего поэт был убит[[46]](#footnote-46).

Тем не менее, произведения, соответствующие требованиям цензуры, переводились на азербайджанский язык и публиковались в газете. Гюльмамед бей Кенгерли перевел стихотворение Н.А. Некрасова «Нравственный человек» и, выбрав часть стихотворения, отправил в редакцию Кешкюль», отмечая, что отправленная им часть стихотворения будет опубликована в газете, то он через некоторое время отправит полный перевод всего произведения. В 32 номере газеты часть стихотворения была опубликована, однако продолжение этого стихотворение не нашло своё отражение в газете. Как считал И. Гаспринский[[47]](#footnote-47), а также один из преподавателей Московского Лазаревского Института Восточных Языков Саков, было выбрано не совсем удачное произведение для публикации[[48]](#footnote-48).

Более того, переводились не только произведения с других языков на азербайджанский, но и произведения азербайджанских классиков на русский язык, а в последствие их публикация в газете *«Кешкюль»*, чтобы русский читатель тоже мог ознакомиться с азербайджанской литературой. Первым инициатором этого дела была газета *«Кешкюль»*, до неё этим никто не занимался. Опубликованное в одном из номеров газеты произведение Физули «Лейли и Меджун» понравилось армянскому поэту Раффи, который пообещал, что переведен его на армянский язык и опубликует. Сначала произведение «Лейли и Меджун» на русском языке было в *«Кешкюль»*, а затем была выпущена отдельная книга. Стоит отметить, что в типографии газеты *«Кешкюль»* печатались различные книги, которые делились на прогрессивные и религиозные. Благодаря украинскому писателю Н. Гулаку, а также азербайджанским публицистам таким, как С.А. Ширвани, Ф. Кочарли, М. Шахтахтинский, которые являлись сторонниками прогресса, были изданные следующие книги: М.Ю. Лермонтов *«Воздушный корабль»*, А. Черняевский и С.Велибеев *«Язык родины»*, А. Горани *«Неподобающее поведение в старости»* и т.д.[[49]](#footnote-49)

По сравнению с типографией *«Зия»* здесь печатались книги с более прогрессивными мыслями и менее религиозными. Стоит подчеркнуть, что газета *«Кешкюль»* и её типография сыграли немаловажную роль в развитии азербайджанской прессы, которая на тот момент только-только вставала с колен.

*«Кешкюль»* находилась под жесткой цензурой. Об этом свидетельствует факт, что Джалал У. часто в разных номерах писал, что номер газеты *«Кешкюль»* не вышел в то время, когда должен был. Это было связано с многочисленными проверками, которые велись Цензурным Комитетом.

***1.5. Газета «Шарги-рус»***

После газеты *«Кешкюль»* наступает затишье в азербайджанской публицистике. Несмотря на несколько попыток получить разрешение на издательство новой газеты в Тифлисе на азербайджанском (тюркском) языке, царская власть препятствовала этому. Братья Унсизаде попытались получить разрешение на издательство газеты *«Азербайджан»*, но не добились успеха. Скорее всего, это было связано с колониальной политикой России по отношению не только к азербайджанским тюркам, но и к другим народам империи. Попытки добиться разрешения увенчались успехом лишь через 14 лет, а в течение в этого времени азербайджанская интеллигенция всячески пыталась донести до царской власти, что им необходима газета на родном языке. Слова Александра III в адрес кавказских мусульман *«Пусть они учатся и читают на русском языке»*[[50]](#footnote-50) тому прямое подтверждение, что Россия вела политику русификации населения. Один из великих азербайджанских публицистов Мамедага Шахтахтинский в 1896 г. хотел открыть свою газету под названием *«Тифлис»*, но безуспешно. Не отчаявшись, он продолжил работу в этом направлении, и в 1902 г. после того, как продал свой дом в родном селе Шахтахты (сейчас находится в Кенгерлинском районе Нахчыванской Автономной Республики), Мамедага решил переехать в Тифлис и на эти деньги купил типографию, а затем начал добиваться у царской власти разрешение на издательство новой газеты. В начале 1903 г. М. Шахтахтинский получает положительный ответ от властей, и с этого момента начинается эпоха новой газеты *«Шарги-рус»*, что в переводе с персидского языка означает *«Русский восток»*. Первый номер газеты вышел 30 марта 1903 г. Изначально газета издавалась три раза в неделю, а начиная с 8 июня 1904 г. превратилось в ежедневную газету.

Мамедага Шахтахтинский родился в 1846 г. в Нахичевани, в деревне Шахтахты. Позднее Мамедага напишет о своем селе: «Эта деревня является родиной многих представителей интеллигенции»[[51]](#footnote-51). Начальное образование получил в Нахичевани. В 1860 г. он отправился сначала в Тифлис, а затем в Петербург. Петербургское общество оставило свой след на М. Шахтахтинским. Здесь он выучил немецкий язык, и для того, чтобы продолжить свое обучение, подал документы Лейпцигский Университет в Германии. Получив хорошие отметки по экзаменам, Мамедага поступил на философский факультет, параллельно начиная заниматься журналистикой, которую он очень любил. После окончания Лейпцигского университета М. Шахтахтинский переехал в Париж, выучил французский язык и опубликовал несколько научно-публицистических произведений.

Газета *«Шарги-рус»* также сыграло немаловажную роль в азербайджанской прессе. Она являлась первой газетой на азербайджанском языке, которая начала издаваться в ХХ в., а также являлась первой газетой, выходившая в свет каждый день. Это было огромным прорывом, так как предыдущие газеты (Экинчи, Зия, Кешкюль) издавались с периодичностью раз в две недели. Как и в газете *«Кешкюль»*,здесь печатались статьи представителей различных народов. Газету *«Шарги-рус»* называли «выставкой» передовых мыслей интеллигенции, где религия и язык развивались отдельно, и которая распространилась по всему Дальнему Востоку, до границ Китая[[52]](#footnote-52). Выдающийся востоковед Люсьен Бува написав статью под названием «Политико-общественная газета азербайджанских тюрков» в газете *«Азиятник»*, высоко оценил *«Шарги-рус»*: Газета, которая выпускается с целью просвещения тюркских мусульман, призывает всех своих сотрудников выражать открыто свои желания, а также, при необходимости, их защищать[[53]](#footnote-53).

В написании статей принимало участие множество представителей интеллигенции. Сам издатель печатал свои статьи, подписываясь «qəzetnəvis» («журналист»). В них он старался поднять самые актуальные и беспокоящие народ проблемы того времени. Работу журналиста он ценил превыше всего и не раз писал об этом статьи в своей газете. В одном из номеров он пишет следующее: «Наш долг – писать правду. Помимо положительных моментов, мы не будем скрывать и отрицательные. Мы на арене для того и появились, чтобы говорить народу правду, а не для того, чтобы петь дифирамбы, продавая свою совесть»[[54]](#footnote-54).

В самом первом номере газеты, который вышел в свет в воскресенье 30 марта 1903 г., редактор указывает названия рубрик, которые будут присутствовать в газете:

* Государственные указы (Dövlət qərardaları)
* Телеграммы своих корреспондентов и русской телеграфной компании (Rus teleqraf şirkətinin və öz müxbirlərinin teleqramları)
* Происшествия в Тифлисе и события, связанные с кавказскими мусульманами (Tiflisin və Qafqaz müsəlmanlarının əhvalatı)
* Внутренние новости России и события в иностранных государствах (Rusiyanın daxili xəbərləri və xaric dövlətlərin əhvalatı)
* Новости торговли и экономики (Ekonomi və ticarət xəbərləri)
* Новости науки и культуры, (Elmi, fənni və ədəbi məqalələr)
* Судебные дела (Sud və məhkəmə işləri)
* Различные стихотворения (Cürə-cürə növ bə növ şeirlər)
* Новости, о которых нужно знать (Bilməli xəbərlər)
* Объявления (Elanlar)

*«Шарги-рус»* освещала все сферы жизни не только Азербайджана, но и России, стран Ближнего и Дальнего Востока, а также стран Европы. Газета информировала своих читателей о ежедневных событиях, указывая дату каждого произошедшего события. Основной идеологией газеты была пропаганда изменения письменности для азербайджанского языка, просвещения населения, а также положительного настроя по отношению к царской власти, в частности, к императору. Почти в каждом номере *«Шарги-рус»* затрагивает проблему языка и безграмотности населения, отмечая, что не хватало тюркских (азербайджанских) школ, учителей для обучения детей. М. Шахтахтинский продвигал составленный им алфавит нового образца, который не получил одобрения. Он, как и многие представители интеллигенции, понимал, что арабская графика не приемлема для азербайджанского языка, она не может выразить на письме все звуки, существующие в азербайджанском языке. На эту проблему еще указывал азербайджанский поэт и мыслитель XVI в. М. Физули. И лишь после нескольких попыток, предпринятых в этой области в XIX-XX вв., в 1929 г. удалось окончательно перейти на латинскую графику.

Газета старалась давать информацию обо всех школах в Закавказье, которые открывались или реставрировались на момент ее существования. Она рассказывала о помещениях, условиях, в которых занимались ученики, об учителях, которые преподавали, о предметах, изучаемых в этих школах и т.д. *«Шарги-рус»* большой упор делала на учителей, отмечая, что «лишь учителя, просвещая нынешних детей, смогут вырастить достойных членов общества»[[55]](#footnote-55). Она подробно рассказывала об их образовании, учительской деятельности.

Последний номер газеты вышел 15 января 1905 г. Дальнейшее издательство данного печатного органа было запрещено Цензурным Комитетом без объяснения причин. Однако, на наш взгляд, *«Шарги-рус»* прекратила свое существование по политическим соображениям, т.е. в данной газете царская власть видела угрозу и опасность, направленную против нее.

**ГЛАВА 2. Экономическая и политическая жизнь Азербайджана**

***Глава 2.1. Экономическое положение Азербайджана***

После присоединения Северного Азербайджана к Российской империи началось изучение завоёванных территорий, что привело к развитию сельского хозяйства, промышленности. В первую очередь интерес был проявлен к возможностям использования сырья для нужд российского мануфактурного производства. Огромный спрос России к шелку привел к развитию шелководства в Азербайджане. Широкое развитие шелка приходится на Шекинскую (Нухинскую), Карабахскую, Ширванскую и Джаро-Балакенскую зоны. Большое внимание уделялось и ковроткачеству. Это объяснялось большим спросом на азербайджанские ковры на российском рынке. Уделялось внимание и осваиванию полезных ископаемых, в первую очередь нефти. Росла потребность в хлопчатобумажных тканях, благодаря чему началось расширение хлопковых плантаций. Началось промышленное развитие Азербайджана[[56]](#footnote-56).

Азербайджан был для Российской империи важным стратегическим и экономическим регионом. Несмотря на большой урон, нанесенный русско-персидскими войнами хозяйству Азербайджана, власти в скором времени смогли оживить хозяйство и экономическую жизнь региона. Однако Российская империя не допускала создания здесь мощных предприятий. Основным занятием по-прежнему оставалось земледелие и скотоводство. В Шеки было развито производство шелка, в 1829 году была создана первая мануфактура в Северном Азербайджане – Ханабадская в городе Нуха. Несмотря на возникновение в скором времени коммерческих и промышленных предприятий, Азербайджан оставался лишь сырьевой базой России. Это происходило именно, потому, что Азербайджан был колонией империи, а значит, производство здесь шло по колониальной системе: процесс производства не доводился до конца, сырье отправлялось в Россию[[57]](#footnote-57).

В 1848 году на нефтеносном участке в Биби-Эйбате русский инженер Семенов пробурил первую в мире нефтяную скважину. В 1855 году в Гедабеке был построен медеплавильный завод. Несмотря на некоторое развитие добывающей промышленности, богатства Азербайджана распределялись в основном Россией. Азербайджан так и оставался сырьевым придатком империи. Перерабатывающая промышленность здесь почти отсутствовала, колониальная экономика не позволяла развивать промышленность до конца. Торговля в Азербайджане велась в основном с Россией, а также Каджарским Ираном и Османской империей. Подобные экономические меры не способствовали активному развитию азербайджанской территории, однако помогали эффективно контролировать ее ресурсы и усиливать имперские позиции[[58]](#footnote-58).

***Глава 2.2. Шелководство***

Шелководство было одной из древних отраслей народного хозяйства Азербайджана. Предполагается, что Азербайджан находился у истоков Великого шелкового пути. Великий шелковый Путь — система караванных торговых путей, соединявших со 2 в. до н.э. до 15 в. страны Евразии — от Западной Европы до Китая.

Термин «Великий шелковый путь» вошел в историческую науку в конце XIX в., после публикации в 1877 немецким историком К. Рихтгофеном книги «Китай». Этот караванный торговый путь был самым протяженным (более 7 тыс. км) в докапиталистическую эпоху. Он играл роль связующего звена между странами разных цивилизаций и социально-экономических систем. Кокон шелкопряда в Азербайджан был завезен из Китая. Получение натурального шелка из выращиваемых коконов шелкопряда в Азербайджане относят к V-VII вв. Начиная с этого времени, азербайджанский шелк нашел свое признание во всем мире и до конца XIX века был основным экспортом импортируемых с Южного Кавказа на мировой рынок товаров. В V - IX веках азербайджанский город Барда был центром мировой шелковой торговли, в X веке это центр переносится в Гянджу, в дальнейшем центрами шелководства стали Шемаха, Шеки и Карабах.

Материалы русских чиновников позволяют определить важные и прибыльные торговые ветви на территории Азербайджана в торговых операциях шелком. Один из главных путей начинался у Джульфинской переправы на Араксе, пересекал город Нахичевань. Далее караванная дорога шла по известному Салимовскому ущелью вверх по Джагричаю, притока На-хичеванчая до села Джагри. Здесь дорога развертывалась, один ее рукав шел на Гянджу и оттуда к Грузии и на Карабах вверх по Джагричаю через горы и долину реки Тер-Тер, далее через Верхний Хачен и Зод в Армению, а другой через Трапезунд связывал Каспийский регион с Черным морем и Европой. Карабах являлся связующим звеном в системе этих дорог с Ширваном, соединяясь через Барду. Другая караванная дорога из Карабаха на юг спускалась через горы до самого истока реки Алинджачай, затем пролегала через Газанчи и город Джуга в Тебриз.

Шемаху с Ираном соединяли две караванные дороги. Первая шла по правую сторону от Шемахи и доходила до города Джавад, расположенного при соединении рек Куры и Аракса, и оттуда до Муганской степи до Ардебиля. От побережья Каспия до Ардебиля, являвшегося портом для Тебриза, шли большие караванные дороги Ардебиль – Тебриз , а также Арде-биль – Казвин – Кашан. Другая дорога лежала вдоль ущелья реки Пирсагат, мимо Аджикабула, через Сальяны, Астару и далее вдоль побережья Каспия в Иран. Караванные дороги – Ниазабад – Шабран – Алтыагач – Шемаха, их рукав – Ниязабад – Куба – Афурджа – Конаг-кенд – Алтыагач – Хильмилли – Шемаха и от Ниазабада вниз на юг вдоль побережья Каспия также соединялись международными путями, проходившими через Иран. Немалую роль играл караванный путь, проходящий через Сальяны. Он спускался по суше на юг к Астаре или же прямо от Сальян водным путем через рукава Куры – Балакюр и Гямидуран, спускался к заливу Гызыл-Агач, откуда протянулся морем в Иран и внутренние области Азии. Апшеронский полуостров с главными торговыми въездами – Шемахинским, Сальянским воротами в Баку также обслуживался местными караванными дорогами, с запада, юга, севера, которые соединялись с мировыми торговыми путями.

Материалы российских чиновников свидетельствуют, что шелководство, переросшее в одну из самых прибыльных отраслей народного хозяйства в средние века, продолжает широко распространяться и в первой половине XIX века. Такие области Азербайджана, как Ширван с центром в Шемахе, Карабах с центром в Барде, Шеки, Гянджа, экспортировали за границу в большом количестве шелковое сырье и шелковые изделия.

Также по их материалам первой половины XIX в. известно о красоте гянджинского шелка и преимуществе его над шелками из других стран. В первой половине XIX в. азербайджанский шелк был прославлен в Западной Европе. Завозимое купцами из Азербайджана для дальнейшей переработки в европейские мануфактуры шелковое сырье покупалось по высоким ценам, как самая высококачественная продукция.

Помимо этого, русские чиновники сообщают, что во внешней торговле России в первой половине XIX в. шелковые изделия из Азербайджана занимали основное место. В их материалах сообщается, что побывавшие здесь путешественники отмечали богатство и разнообразие азербайджанского шелкового производства и шелкового сырья. Каждая область Азербайджана в отдельности отличалась особенностями своей продукции. Шемаха (Ширван) прославилась своими нежными и красивыми рисунками, кялагаи[[59]](#footnote-59), шарфами; Карабах – в особенности своими шелковыми коврами с красивыми рисунками; Гянджа – шелковыми платками и чадрой; Шеки – разноцветными шелковыми тканями, наволочками и другими изделиями с вышивкой. Наряду с нарастающей потребностью в шелковом сырье Азербайджана, в России повысился интерес, и получили высокую оценку такие шелковые ткани, как атлас, парча[[60]](#footnote-60).

В Газетах *«Экинчи»* и *«Зияи-Кавказия»* содержится незначительная информация о развитии шелководства на Кавказе. Однако по имеющимся статьям, следует отметить, что газеты положительно оценивали развитие шелководства, а также призывали народ принимать участие в развитии экономики данного региона.

Газета *«Кешкюль»* пишет об экспорте шелка и шелковой продукции за пределы Кавказа, т.е. в Россию. Она указывает, что с каждым годом возрастает спрос на кавказский шелк и подчеркивает, что отныне им начали интересоваться и российские фабрики: «Спрос на наш кавказский шелк и шелковую продукцию с каждым днем растет. Об этом свидетельствует количество обществ, занимающихся шелком и шелковой продукцией. В этот раз одна из московских фабрик с просьбой обратилась в одно из таких кавказских обществ отправить им несколько пут кокона. Целью фабрики является использование кавказского кокона на своей фабрике. И по их просьбе одно из обществ отправило несколько пут кокона в Москву для вышеуказанной фабрики»[[61]](#footnote-61). Далее автор статьи хвастается своим кавказским шелком, указывая, что его на Кавказе очень много и что вся прибыль от шелка остаётся у них.

Газета *«Шарги-рус»* пишет о том, что в последний год производство шелка на Кавказе значительно уменьшилось по причине того, что доставляемый на Кавказ кокон был бракованный. Более того, если несколько лет на Кавказ будет доставляться подобная продукция, то производство шелка значительно уменьшится, соответственно, население и, в основном, правительство потеряет огромные деньги, поскольку кавказский шелк вывозился не только в Россию, но в другие за границу, в частности, в страны Европы, где он хорош ценился: «В этом году садовники, купившие коконы тутового шелкопряда, столкнулись с неприятной ситуацией: половина упаковок с коконами была собрана раньше времени, а половине из них было меньшее количество кокона, чем должно быть. Поэтому тутовые листья напрасно высохли. Большинство кокона тутового шелкопряда привозят на Кавказ из Османской империи. Привезенные упаковки кокона в этом году не такие качественные, как в предыдущие годы, а также в два раза дешевле – всего за 1,5 манат. Поэтому многие ринулись покупать по две упаковки сразу. Они не знали, что упаковки в этом году содержат не здоровый кокон. И спустя короткое время они начали портиться и гнить. Хоть и садовники, увидев это, захотели купить еще кокона, они не смогли это сделать, поскольку все упаковки были раскуплены. Попавшись на уловки османов, глупое местное население получит огромный ущерб». Затем газета отмечает, что бракованные упаковки не были отправлены из Османской империи в таком виде. Вероятнее всего, они стали таковыми после того, как попали на территорию Российской империи. Однако, если так будет продолжаться несколько лет, то не только казна, но и население понесет огромные убытки, и производство шелка на Кавказе в разы снизится. В связи с этим, иностранные конкуренты займут ту часть рынка, которая принадлежала России[[62]](#footnote-62). Из всех регионов Кавказа, которые пострадали от данной проблемы, газета отмечает Кюрдамир[[63]](#footnote-63).

***Глава 2.3. Земледелие и крестьяне***

После того, как вступил в силу закон о «Государственном поземельном налоге» положение крестьян еще более усугубилось. Законом была установлена недифференцированная ставка налога за десятину удобной земли или леса; ставка различалась по губерниям и составляла от ¼ копейки в Архангельской губернии до 17 копеек в Курской губернии. Ставка налога пересматривалась раз в три года. Государство определяло общую сумму налога, приходящегося на каждую губернию, путём умножения общей площади облагаемых земель губернии на ставку налога. После этого сумма налога распределялась (раскладывалась) между уездами, а в пределах каждого уезда — между отдельными землевладельцами, пропорционально вмененной доходности земель, по той же методике определения доходности, которая применялась при взимании земских сборов. Таким образом, на установленный законом размер обложения для каждой губернии накладывался устанавливаемый местными земствами (а там, где их не было — местными властями) принцип определения вмененной доходности земель; в результате, каждый отдельный плательщик налога мог платить и выше, и ниже ставки, устанавливаемой законом для губернии в среднем, в зависимости от вмененной доходности его земель. Налог в Закавказье собирался по тем же принципам, что и в Европейской России, однако по другим губернским (областным) ставкам, утверждаемым особым законом раз в три года. Существенное значение для сбора налога имели принципы оценки земель и их вмененной доходности. Первоначально оценкой занимались государственные Губернские и Уездные оценочные комиссии. Учитывая, что земские сборы значительно превышали государственный налог, оценочные работы в 1893 году были поручены земствам. С 1899 года государство субсидировало оценочные работы земств в размере 1 миллион рублей в год.

Все те, кто писал статьи для газеты, старались освещать не только социально-политическую, но и экономическую и культурную жизнь своего народа, а также защищать его интересы. Являясь первой газетой на тюркском (азербайджанском) языке, *«Экинчи»* своей главной аудиторией считала крестьян. Основной целью газеты было то, чтобы крестьяне, обучившись чтению и писанию, смогли сами читать произведения на родном языке, а также саму газету. По этой причине в каждом номере газеты присутствовала информация касательно крестьян и земледелия, чуть ли не занимая большую часть номера. Великий просветитель всех душой болел за крестьян и призывал их не только к просвещению, но и также, чтобы они боролись за свои права. К примеру, в 51 номер газеты он пишет о рабочих заводов и железных дорог Америки, которые, сговорившись, не вышли на работу с целью добиться повышения заработной платы. Более 5 тысяч рабочих боролись за свои права, в результате 9 человек было убито, 30 – ранено, и их число с каждым днем растет[[64]](#footnote-64). Говоря об американских рабочих, Гасан бек пытается пробудить и свой народ на защиту своих прав, и не только экономических. Поэтому просветитель не прошёл мимо крестьянской реформы в Азербайджане. Согласно реформе, был положен конец личной зависимости крестьянина от феодала, однако в экономическом отношении крестьянин всё же оставался в зависимости от своего хозяина, что вызвало буйное сопротивление народа. Дошло до того, что крестьяне захватывали земли помещиков, чтобы избавиться от налогов, и открыто выступали против них. В своей газете Гасан бек резко критикует мучеников простого народа: «Эй, вы, помянутые лица, поймите одно, что ваше существование связано с народом и ваша жизнь зависит от его жизни… Вы, высосав кровь народа, погубите его и тем самым сгинете сами!»[[65]](#footnote-65). Газета давала понять, что никакой дружбы между богатыми и бедными быть не может, а также сильно недолюбливала помещиков.

Газета в каждом номере содержала полезные советы для крестьян в земледелии. Её основной целью было не писать о новостях экономики, которые происходили в тот период, а давать полезные советы для своих читателей касательно земледелия: как правильно удобрять, вспахивать землю, как обращаться с рогатым скотом, когда лучше продавать скот, когда и как продуктивно сеять и получать максимальный урожай и т.п. Например, в одном из номеров говорится о том, что нельзя один и тот же участок земли каждый год использовать для посева. При ежегодном использовании земля не будет давать столько же плодов, как в предыдущий год. Поэтому, если нужно получить максимальный урожай с земли, её нужно обрабатывать и удобрять каждый год[[66]](#footnote-66). Гасан бек подчеркивает, что землю обычно нужно удобрять навозом крупного рогатого скота. Навоз должен быть сухим, его можно смешать с землёй в любое время, однако желательно это сделать до посева. Не обязательно самому нужно распределять навоз по всему участку земли, этим займется ветер, который разнесет всё равномерно[[67]](#footnote-67).

Г. Зардаби отмечает, что на Кавказе земледелием занимаются точно так же, как и тысячелетия назад. Т.е. никакого развития и никаких новых приспособлений в земледелии не используется. Поскольку предки азербайджанских тюрок были кочевниками, у них не возникала необходимость улучшать своё хозяйство и хорошо следить за землей. Они сажали, выращивали нужную продукцию, собирали урожай и кочевали в другие места. Сейчас же нужно совершенствоваться во всем[[68]](#footnote-68).

*«Шарги-рус»*, говоря об экономике, подчеркивала положение крестьян. Не раз газета выражала им сожаление, показывая, в каком плохом положении находятся простые люди. В первую очередь, конечно же, предполагалась жизнь крестьян. Крестьяне платили большие налоги за землю, о чем газета в одном из своих номеров пишет: «Вместо того, чтобы избавиться от подушного налога, крестьянам вместе с помещиками был навязан поземельный налог. Для многих крестьян это огромные расходы, которые стали для них тяжелым грузом»[[69]](#footnote-69).

Более того, газета пишет о хищении и захвате земель в Бакинской губернии. Она отмечает, что некие среди белого дня захватывают земли, а власть ничего не предпринимает, чтобы поймать злоумышленников. Однако скорее удалось поймать некого Крабова, который возглавлял группу людей, занимавшимися этими делами: «Согласно докладу главы г. Баку Новикова, в Баку каждый год некая группа людей захватывает и присваивает земли. Только в 1902 г. составлено 72 протокола по делу хищения земель. Однако составленные протоколы ничуть не мешают преступникам совершать свои дела. Преступники средь белого дня на глазах у горожан присваивают себе чужие земли. И никто этих людям не мешает захватывать земли. Они захватывают понравившиеся им земли и тут же обносят забором. Затем на этих землях они начинают строить себе дома»[[70]](#footnote-70).

Газета *«Зияи-Кавказия»* пишет о пагубном положении крестьян. После решения Совета главного управления Кавказа от 1841 г. все крестьяне были изъяты из подчинения беков и стали вести свое хозяйство самостоятельно. Например, в одном из номеров описывается жизнь крестьянской семьи в Борчалинском уезде, где большинство населения составляют азербайджанские тюрки. В данной семье имеется маленьких детей несколько детей, но их количество не уточняется. В какой-то период глава семьи умирает, и вся забота ложиться на хрупкие плечи матери, которая должна вырастить и обеспечить своих детей. Более того, в деревне появляется эпидемия, в результате которой погибает домашний скот. Болезнь бродит по деревням и от животных передается людям. В результате один ребенок в этой семье погибает от этой болезни. Для матери это было огромным потрясением, однако ей нельзя было сдаваться, ей нужно было кормить остальных детей. Газета полностью описывает тяжелую жизнь матери-одиночки[[71]](#footnote-71).

Газета не раз затрагивает тему крестьян и земли. Как известно, крестьяне не имели в своей собственности землю, всё принадлежало бекам и агаларам. *«Зияи-Кавказия»* также не прошла мимо этой проблемы. В одном из номеров было напечатано: «Известно, что наша кавказская земля плодородна. Однако все поместья принадлежат бекам и сыновьям бывших ханов, которые не умеют и не знают, как пользоваться землёй. Они никогда не смогут получать прибыль от этих земель. В наше время, чтобы хоть как-то прокормить себя, нужно, как и в древние времена, быть рабом, т.е. работать на кого-то очень много»[[72]](#footnote-72). Джалал У., говоря об этом, подразумевает крестьян и поясняет, что крестьяне, чтобы прокормить и себя и всю семью, не только не имеют своей земли, но и еще должны работать, как рабы, на земле беков и агаларов. Безусловно, такая ситуация сказывалась на уровне жизни простого населения.

Газета *«Кешкюль»*, как и все предыдущие, находится на стороне крестьян. Она пишет об их тяжелом положении, а также дает полезную информацию, советы для крестьян в своих номерах. Так, в одном из номеров редактор газеты пишет о виноградниках, причем автор говорит о деревьях, как о живых существах, подбирая к ним глаголы, относящиеся к человеку. И так, он определяет, в каких случаях дерево «болеет»: «Дабы распознать больные деревья в виноградном саду, нужно провести обследование. Если какое-то дерево по сравнению с другими деревьями в саду пожелтевшее или слабое, а его плоды твердые и начинают гнить, то это указывает на то, что дерево болеет. Если в одном саду имеется несколько нездоровых деревьев, то это повлияет на ароматность всего сада и указывает на то, что фрукты из этого сада будут не совсем вкусные». Чтобы исправить данную ситуацию, нужно провести обследование виноградников. Для этого нужно найти дерево, вокруг которого остальные деревья высохли. Высохшие деревья для обследования не подойдут. Поэтому полностью вырываем то дерево, вокруг которого остальные высохли, и его обследуем[[73]](#footnote-73). Далее автор подробно рассказывает о том, что и как нужно сделать, чтобы излечить весь сад от таких деревьев. Данная статья является не исключительной, т.к. в разных номерах газеты в разделе *«Внутренние новости»* Д. Унсизаде информирует своих читателей о полезных вещах в сельском хозяйстве, а также дает советы, точно так же, как и занимался этим Г. Зардаби. Не исключено, что Гасан бек повлиял на Джалала У. в написании подобного рода статей, поскольку они находились в тесных отношениях.

*«Кешкюль»* чаще пишет о развитии сельского хозяйства, указывая, что продукция сельского хозяйства не только удовлетворяет потребности населения Закавказских губерний, но и продается в другие регионы империи, а также её покупают иностранные торговцы, приезжающие сюда из различных стран. Газета пишет: «В отличие от предыдущих годов, в этом году пшеницу и ячмень покупают. Многие из покупателей – иностранные торговцы, приехавшие сюда за товаром. По мере того, как цена на ячмень и пшеницу растет, увеличивается и количество покупателей изо дня в день. В эти дни из Османской империи также прибыло несколько торговцев, приехавшие сюда, чтобы купить ячмень и пшеницу[[74]](#footnote-74). Т.е. можно сделать вывод, что в конце XIX в. промышленность и сельское хозяйство в Закавказье развивались мощными темпами так, что продукцию можно было экспортировать за границу. Несмотря на бурный рост экономика, простое население оставалось бедным, а крестьяне жили не лучшей жизнью.

***Глава 2.4. Бакинская нефть***

В Российской империи нефть всегда играла важную роль. Она напрямую связана с социально-экономическим развитием и процветанием страны. Нефтедобыча стала одной из отраслей промышленности еще во времена царской России. С 1870-х годов «нефтяная лихорадка», захватившая страну, помогла восстановить экономику. В 1860-х в Российской империи начался процесс индустриализации. Необходимо было решить проблему искусственного освещения. В Санкт-Петербурге, например, зимой было светло всего лишь около шести часов. В 1862 году на петербуржском рынке в продаже появился керосин, привезенный из штата Пенсильвания. Он тут же стал пользоваться большим спросом. Керосиновые лампы вскоре заменили повсеместно применяющиеся сальные свечи. Границы Российской империи простирались на дальние территории. И на западном берегу Каспийского моря располагался очень важный город — Баку. Еще в XIII веке там были обнаружены месторождения нефти, поэтому эти земли когда-то почитались персами как святые. В начале XIX века Баку вошел в состав Российской империи. Там начали появляться небольшие нефтяные компании. К 1829 году в городе насчитывалось уже 82 нефтяные скважины, пробуренные механическим путем. Однако объемы производства все равно были небольшими. В  1846 году по предложению члена Главного управления Закавказским краем Василия Николаевича Семенова (1801-1863 гг.) в посёлке Биби-Эйбат близ Баку. В 1870-х правительство России отменило монополию на нефтедобычу и открыло дорогу для частных предприятий и западных инвестиций, тогда и начался расцвет нефтяной промышленности[[75]](#footnote-75). И с этого времени начинается бурное развитие нефтяного сектора в Баку.

Газет *«Экинчи»* дает мало информации о нефти в Баку, поскольку промышленность не являлась основной идеологией газеты. Тем не менее, в некоторых номерах можно встретить информацию о бакинской нефти. В одном из номеров Г. Зардаби пишет, что бакинская нефть начинает дешеветь изо дня в день. Причиной этого становится американская нефть, которая по составу чище. Она продается дороже бакинской, но её покупают больше[[76]](#footnote-76). В последующих номерах газета указывает, что бакинская нефть начинает дорожать, поскольку её транспортировка требует средств. Также она выделяет, что есть качественная и некачественная нефть. К примеру, пут качественной нефти стоит 10 копеек[[77]](#footnote-77).

*«Экинчи»* также пишет о бурном развитии нефтяной промышленности в Баку, хотя в ней дается достаточно мало информации про это, в отличие от последующих газет. Она подчеркивает, что Баку и её нефть становится привлекательной и интересной для многих влиятельных людей, которые приезжают в Баку, чтобы принять участие в добыче и получения прибыли.

Газета *«Зияи-Кавказия»* пишет, что Российская империя преследовала цель отправлять свою нефть за границу, в частности в Индию. Для этого на Южном Кавказе должна была быть построена железная дорога, идущая через иранский город Решт к берегам Персидского залива. Доставляясь по железной дороге до залива, нефть в конечном итоге должна была экспортироваться через Персидский залив в Индию. Чиновники, которым была поручена данная работа, не всерьез отнеслись к приказу. Газета, цитируя газету *«Таймс»*, заявляет, что в будущем нефть принесет России огромный успех и, скорее всего, царское правительство не захочет, чтобы нефть вывозилась за пределы империи, а будет ее транспортировать в центральные районы империи[[78]](#footnote-78).

В одном из последующих номеров С. Унсизаде пишет про свой родной город Шамахы: «После землетрясения в городе Шамахы[[79]](#footnote-79) центром губернии становится город Баку, и с каждым годом торговля в городе приходит в упадок и перемещается тоже в Баку. Однако поскольку жители Шамахы являются сильными и трудолюбивыми, они всегда находят выход из сложных ситуаций. Например, несколько лет тому назад влиятельные люди этого города создали компанию и намеревались прорыть нефтяную скважину на севере города. Для этого они вложили двадцать тысяч манат. После этого была вырыта глубокая скважина, но нефть так и не нашли. Спустя годы один из влиятельных русских, проживающий в Баку, заинтересовался этой скважиной и начал вести переговоры с той самой шемахинской компанией, дабы возобновить поиски нефти. К тому, им было предложено провести железную дорогу из Баку в Тифлис через Шамахы, что в скором времени и было сделано[[80]](#footnote-80). Что в итоге случилось с этой скважиной, газета не пишет.

Газета *«Кешкюль»* в своем первом же номере, ссылаясь на газету «Новости» пишет о том, что по подсчетам, кавказской нефти хватит лишь до 1904 г. «Газета *«Новости»* сообщает, что через двадцать лет мы будем жить во мраке. По подсчетам, якобы на Кавказе осталось 1500 миллионов пудов нефти, что употребляя 14 миллионов пудов, вышеуказанное количество хватит до 1904 г.»[[81]](#footnote-81). Д. Унсизаде, обращаясь от имени газеты, заявляет, что его народу нефть не нужна. Ему нужно просвещаться и получать образование: «Зачем нам эта нефть? Нам нужна наука, просвет, чтобы развиваться и двигаться вперед»[[82]](#footnote-82). С одной стороны нельзя не согласиться с редактором газеты, поскольку путь к прогрессу лежит через образование. Однако с другой стороны он не учел того, какими полезным и нужным сырьем в будущем окажется нефть. Например, в 1901 г. бакинские нефтяные промыслы дали 11,4 млн. т. нефти, что составило 90% общероссийской и 50% мировой добычи нефти[[83]](#footnote-83). Несмотря на то, что большая часть прибыли уходила в Россию, столица будущей Азербайджанской Республики на тот момент превратилась в один из самых быстроразвивающихся экономических городов не только на Кавказе, но и во всей империи, куда из разных уголков страны стекались люди на заработки. Помимо русских сюда приезжали татары (казанские), грузины, армяне и др. Однако с другой стороны народ от этой нефти не получал ни копейки, поскольку Азербайджан в тот период времени находился в составе Российской империи, и все вопросы, касательно продажи нефти, решал центр, а именно Петербург. В соответствии с этим, можно согласиться со словами Д.Унсизаде «Зачем нам эта нефть?».

Помимо этого, в последующих номерах *«Кешкюль»* также пишет о том, что Россия намеревается продавать кавказскую, а именно бакинскую нефть, заграницу, в частности в Европу. Она поясняет: «С каждым днем увеличивается значимость бакинской нефти на европейском рынке. В этот раз высокопоставленные лица Австрии намереваются построить железную дорогу для транспортировки бакинской нефти в свою страну. Они хотят заключить договор с российскими железными дорогами. По собранным данным, в Австрию будет экспортироваться шесть миллионов пут нефти»[[84]](#footnote-84). Это говорит о том, что бакинскую нефть уже в XIX в. начинают ценить и вывозить не только в Россию, но и за границу, включая Европу и Азию.

Газета *«Шарги-рус»* не часто затрагивала экономическую сферу, однако при описании экономики она подчеркивала, что спрос на бакинскую нефть возрастал изо дня в день. Она также писала, что бакинская нефть вывозилась не только в Россию, но и за рубеж, где пользовалась огромной популярностью. Безусловно, *«Шарги-рус»* опускала тот факт, что почти вся прибыль от продажи нефти доставалась не самому городу Баку и его населению, а центральной власти. Баку для Российской империи был всего лишь выгодным с экономической точки зрения городом. Более того, Баку благодаря нефти начал расти и расширяться, потому что сюда стекались на новые рабочие места люди из разных уголков страны: «Наш Баку начинает расти и развиваться. Поскольку здесь имеется огромное количество нефти, Россия пытается извлечь всё больше пользы, добывая её в больших количествах. Если всё будет продолжаться в таком темпе, то в скором времени Баку превратится в один из самых развитых экономических центров Российской империи. Хотя простому народу достается маленькая доля от всей прибыли от нефти, надеемся, что в будущем эта ситуация изменится в лучшую сторону»[[85]](#footnote-85).

Несмотря на то, что нефтяная промышленность только начинала развиваться в Баку, многие возлагали большие надежды на то, что население Баку, а также все азербайджанцы, проживающие в Закавказье, будут жить в достатке. Безусловно, газеты не ошиблись, говоря о том, что Баку в будущем станем одним из важных экономических центров России. Нефть принесла огромные доходы и в советское время, и в период начала независимости Азербайджана. В свое время Гитлер проявлял огромный интерес к бакинской нефти и рассматривал Закавказье как важный стратегический район. СССР, в свою очередь, использовал бакинскую нефть для отражения агрессии. Во время Великой Отечественной войны был достигнут рекорд по объему добычи нефти. В 1941 г. в Баку было добыто 23,5 млн. тонн нефти[[86]](#footnote-86). Такого показателя Азербайджан не достигал ни до войны, ни после нее. План по переработке нефти был выполнен на 122,8%, по производству бензина – на 118%[[87]](#footnote-87).

***2.5. Политическая жизнь Азербайджана***

Поскольку Азербайджан в конце XIX в. находился в составе Российской империи, он не мог вести самостоятельную политику. Все политические вопросы Российской империи, в том числе и Азербайджана, решались центром, т.е. Петербургом. Азербайджан, как часть империи, имел тесные связи с Османской империей и Каджарским Ираном. Тяготея больше к Османской империи по языку, азербайджанские тюрки открыто не проявляли свою симпатию, поскольку Российская империя находилась не в лучших отношениях с османами. Любые попытки в поддержку османов жестоко подавлялись. Примером может послужить закрытие газеты *«Экинчи».* Эта газета выпускалась не в самое лучшее время, когда отношения между русскими и османами были на пределе. Открытая поддержка Г. Зардаби к Османской империи привела к краху *«Экинчи»*. В связи с начавшейся в 1877 году войной между двумя империями, Г. Зардаби в своей газете показывал свою поддержку османам. Цензурный Комитет, естественно, не мог пройти мимо этого. Он расценивал статьи *«Экинчи»* как угрозу Российской империи.

По началу, газета выражала свою поддержку русскому царю, называя его во всех номерах «величественный падишах император», тем самым открыто не показывая свою симпатию по отношению к Османской империи. Однако, прочитав определенное количество номеров, мы можем сказать, что из всех иностранных государств *«Экинчи»* больше всего дает информацию именно про османов. Чаще всего это события, с которыми сталкивается Османская империя на международной арене (конфликт в Сербии, Боснии и Герцеговине и т.д.). Поскольку в период издательства газеты постепенно ухудшаются отношения между Российской и Османской империями, она извещает своих читателей об этом. В одном из номеров газеты Г. Зардаби пишет о том, что Россия собирает свои войска на границе с османами, указывая, что главнокомандующим войск, находящихся у крепости Гюмрю, назначен князь Лорис-Меликов, а на границе у реки – великий князь Николай Николаевич. Газета, ссылаясь на русские печатные органы, пишет, что, если османы не прекратят свою агрессию по отношению к славянам Европы, то Россия будет вынуждена начать войну с ними[[88]](#footnote-88).

Иногда *«Экинчи»*, меняя свою политику, называла Россию «другом» и нехорошо отзывалась об Османской империи. В одном из номеров говорится: «Всем известно, как османы мучают христиан, находящихся под их властью. Поэтому мы не хотим помогать угнетателям и воевать с нашим другом Россией. По этой причине мы просим наших представителей на конференции в Стамбуле объединиться с русскими, чтобы помешать османам продолжить жестоко обращаться с немусульманским населением»[[89]](#footnote-89). Гасан бек понимал, что, если он будет открыто поддерживать во всех делах Османскую империю, то, в конечно итоге, царская власть заподозрит его в предательстве и закроет единственную тюркскую (азербайджанскую) газету, что впоследствии и произошло.

*«Экинчи»* в последних своих номерах описывает ход событий войны между Россией и Османской империей, которая началась в апреле 1877 г. В газете также говорится, что в Бакинской губернии начали собирать деньги на лечение раненных в войне. Однако многие её читатели недовольны, что ход событий описывается не так подробно, как им хотелось бы. Гасан бек в каждом номере последующем номере поясняет, что он не может полностью давать всю информацию о войне, добавлял, что невозможно посвятить весь номер газеты новостям о войне. Поэтому он просит своих читателей не обижаться на него и продолжать читать *«Экинчи»*[[90]](#footnote-90).

Газеты также писали о переселении кавказских народов в Османскую империю. Следует вспомнить, что некоторые кавказские народы по окончании Кавказской войны были выселены из своих родных мест и отправлены в Османскую империю. В 1860 году в Стамбуле была сформирована Верховная комиссия по переселению (*Мухаджирин комисьюн 'али*). Она входила в ведение министерства торговли, а с июля 1861 года получила независимый статус, штат служащих и бюджет. Комиссия отвечала за расселение горцев и оказание им материальной помощи. 19 марта 1875 года она была расформирована, вместо неё было создано специальное управление по делам горцев при министерстве внутренних дел Османской империи. В 1863 году поверенный в делах России при дворе османского султана Е. П. Новиков писал начальнику Главного штаба Кавказской армии генерал-лейтенанту А. П. Карцову, что Порта выдвинула ряд требований, включая требования начать переселение горцев не ранее мая 1864 года, отправлять людей небольшими партиями, переселять ежегодно не более 5 000 семей[[91]](#footnote-91).

Официально выселение началось после выхода постановления Кавказского комитета от 10 мая 1862 года «*О переселении горцев*», тогда же была образована Комиссия по делу о переселении горцев в Турцию. Комиссия была уполномочена организовывать переселение горцев Северного Кавказа, выдавать им денежные пособия и вести переговоры с владельцами транспортных судов о перевозке эмигрантов. Но неожиданные для властей как Османской, так и Российской империй масштабы переселения (представления о численности черкесских племён оказались значительно заниженными), а также его реальные условия практически сорвали намерения правительств провести его цивилизованно[[92]](#footnote-92).

Горцев-переселенцев 1860-х годов (то есть черкесов, убыхов и др., не подчинившихся до 1861 года царским властям горцев Северо-Западного Кавказа), прекративших сопротивление, но отказавшихся переселяться в болотистые низины Кубани, «*на плоскость*») сгоняли под конвоем на берег Чёрного моря, зачастую вдали от населённых пунктов, где они скапливались большими массами и находились месяцами, страдая и умирая от голода, холода и инфекционных болезней. Последние послужили причиной тому, что российские судовладельцы от перевозки горцев всячески уклонялись, а из турецких на это шли зачастую беспринципные коммивояжёры, набивавшие корабли переселенцами сверх меры, что вело к высокой смертности среди эмигрантов также и в пути. На малоазиатском побережье Турции, куда прибывали корабли с переселенцами, их ждали карантинные лагеря, зачастую не обеспеченные должными условиями для жизни и питания. В итоге, султан был вынужден издать особый указ, запрещающий горцам продавать своих детей и жён, хотя таким способом они скорее спасали близких от смерти в лагерях.

В 1867 году наместник Кавказский великий князь Михаил Николаевич, посетив Кубанскую область, «лично объявил горцам, что переселение их в Турцию должно прекратиться окончательно». Казаки и крестьяне, переселённые из внутренних районов России, не смогли вести хозяйство в горных условиях. Чрезвычайно прежде развитые в этих краях садоводство, животноводство, пчеловодство и даже земледелие пришли в упадок, значительные пространства обезлюдели[[93]](#footnote-93).

Газета *«Зияи-Кавказия»* утверждает, что переселения продолжались и в период, когда она издавалась. Однако она не уточняет, переселения происходили добровольно или горцев по-прежнему выселяли из своих родных мест. По словам газеты, помимо горцев в Османскую империю переселялись и дагестанцы, и азербайджанские тюрки, преследуя различные цели. В одном из номеров газета пишет, что некоторые черкесы с Кавказа переселились в Османскую империю. Их приняли и назначили место поселения. Они, передвигаясь на пароходе, прибыли в Стамбул[[94]](#footnote-94). Спустя полгода газета снова пишет о судьбах переселившихся в Османскую империю кавказцах. В 15 номере газеты от 10 июня 1884 г. она пишет: «Люди, которые переселялись из нашей Кавказской страны в Османскую империю, были освобождены от несения службы в стране прибытия. Однако султан издал указ, по которому переселившиеся народы должны были служить в османской армии. Тем не менее, по каким-то причинам указ не вступил в силу. Поэтому турецкий султан издал новый указ, согласно которому все черкесы и дагестанские народы, переселившиеся в Османскую империю, должны были составлять часть османской армии»[[95]](#footnote-95).

Газета *«Зияи-Кавказия»* в каждом номере предоставляет информацию, какие представители иностранных государств приезжают в Петербург и какие русские высокопоставленные чиновники ездят в иностранные государства. Газета никак не комментирует визиты чиновников, она просто пишет о случившемся факте или о факте, который случится в будущем. В одном из номеров говорится: «Согласно газете *«Новое время»*, русские послы, находящиеся в Лондоне, Берлине, Париже с наступлением Нового года приедут в Петербург»[[96]](#footnote-96).

Газета *«Кешкюль»*, говоря о политике, пишет о событиях, происходящих в Петербурге. Чаще дается информация, в которой говорится об отношениях России с другими иностранными государствами. Например, в одном из номеров *«Кешкюль»*, ссылаясь на немецкую газету *«Берлин»*, повествует о том, что отношения между Германией и Россией являются дружественными, и в колонизации территорий ни у России к Германии, ни у Германии к России претензий не имеется. Т.е. сфера интересов у двух государств различна, что и делает отношения этих двух стран дружественными[[97]](#footnote-97).

Касаясь отношений между двумя империями, *«Кешкюль»* пишет о кончине императора Германии Вильгельма I, указывая, что в связи с этим, в Петербурге объявлен четырехдневный траур. Российские солдаты все эти четыре дня носили черные повязки на руке. Почти весь номер газеты посвящен этому событию, где рассказывается о самом императоре, о его заслугах, а также о том, что происходит после его смерти. Газета также пишет, что многие высокопоставленные лица Российского государства отправились в Берлин на похороны императора[[98]](#footnote-98).

Помимо отношений России с другими государствами, *«Кешкюль»* пишет и о политике России на Южном Кавказе. Газета аккуратно касается этой темы, поскольку если подробно описывать, а также выражать свое мнение, то газета не прошла бы цензуру. В своем последнем номере *«Кешкюль»* говорит о русских переселенцах на Кавказ. Газета пишет, что раз в неделю на Кавказ поступает небольшое количество переселенцев из России[[99]](#footnote-99).

Газета *«Шарги-рус»* с первого же своего номера в своей первой же статье начинает говорить о величестве царя Николая II. Она пишет, настолько влиятельным и сильным правителем является Николай II, что его уважают не только во всей империи, но и за рубежом. Видимо, газета подобной статьей в первом же номере пытается показать Цензурному Комитету, а также царской власти, что она настроена положительно к России и к царю. Иначе не сказать, поскольку газета очень сильно хвалит правителя государства: «Наш государь, император и падишах Николай II по воле Аллаха обладает абсолютной властью, и мы, обращаясь к польскому королю, финскому князю и всем другим, кто находится в подчинении государя, доносим до них эту информацию. Мы считаем священным многовековые порядки России, и давайте же сохраним их и уделим время на сотворение благих дел на благо нашей родины»[[100]](#footnote-100). Начиная с подобного рода статей, М. Шахтахтинский намеревался получить полное доверие царской власти, чтобы судьба данной газеты не завершилась так, как судьба предыдущих трех газет.

Газета в дальнейшем почти в каждом своем номере пишет об императоре Николае. Даже если новость незначительная, *«Шарги-рус»* все равно дает информацию о нем, добавляя, что он является самым сильным и справедливым императором. В 22 номере газеты М. Шахтахтинский пишет о короновании императора и императрицы, а также о том, каким великим праздников является тот самый день: «По причине того, что 14 мая является днем коронования императора и императрицы, в главной Александровской церкви, в армянской церкви, в мусульманских мечетях, в еврейской синагоге читают молитвы. Чтение молитв началось рано утром и закончится вечером»[[101]](#footnote-101). Газета еще раз показывает свой положительный настрой к императору и царизму, тем самым, имея успех издаваться в дальнейшем в качестве ежедневной газеты. Ранее ни одна из газет не издавалась каждый день.

М. Шахтахтинский положительно относился к российской власти и полностью принимал российское подданство, что вызывало у представителей азербайджанской интеллигенции небольшой резонанс. Конечно, интеллигенция открыто не выражала свое недовольство мыслями М. Шахтахтинского, но это сказывалось в общей критике в адрес *«Шарги-рус»*. Больше всего её критиковала крымско-татарская газета *«Таджуман» (Переводчик)*, которую возглавлял Исмаил бек Гаспаринский. Он призывал все тюркские народы к объединению и не поддерживал политику М. Шахтахтинского по отношению к царской власти.

**ГЛАВА 3. Социальная жизнь Азербайджана**

***3.1. Проблема языка***

Алфавит, которым азербайджанцы пользовались в XIX в., был сложным и неудобным для тюркского языка, что вызывало дополнительную проблему в этой области. М.Ф.Ахундов, стремясь избавиться от арабского алфавита, предложил свой проект о переходе к европейской системе письма, т.е. слева направо. Им был предложен новый алфавит на основе латинских букв. Но его проект был отклонен, и реформа тюркского (азербайджанского) алфавита отложилась еще на несколько десятилетий. Интеллигенция неоднозначно выразила своё мнение по поводу проекта М.Ф.Ахундова. Г. Зардаби относительно не был полностью согласен с М.Ф.Ахундовым, и в ответ на его статью писал: «… В действительности дело обстоит не так сложно, как Вы изволите утверждать. В настоящее время, ввиду отсутствия какого-либо порядка в наших школах, они влачат жалкое существование, и вину тому те, кто обучает наших детей, будучи совершенно некомпетентными в обучении, с первого же дня вызывали у них (детей) отвращение, погубив в них всяческий интерес к учебе»[[102]](#footnote-102). По его мнению, освоение арабского алфавита намного облегчилось, если бы существовали образцовые школы и полноценные учителя. Дискуссия на данную тему закончилась тем, что Ахундов посоветовал Зардаби подготовить конкретный проект по вопросу открытия новых школ.

Проблема языка не раз вставала на повестке дня у всех газет, начиная с *«Экинчи»*. Поскольку это была первая полноценная газета на азербайджанском языке, она должны была дать толчок к развитию языка прессы, а также повлиять на язык в целом. С того момента азербайджанский-тюркский язык вступает на новую ступень своего развития. Началось образование языка публицистического стиля, начался интенсивно развиваться азербайджанский язык. Г. Зардаби в своей газете старался писать на народном языке, а не литературном, который в то время был сильно загрязнен арабскими и персидскими словами и различными грамматическими конструкциями. Гасан бек старался писать простым языком, используя в большей степени тюркскую лексику и избегая арабо-персидские слова. А.Топчибашев в своей статье «Азербайджанский маяк» писал: «Гасан бек с присущей ему энергией усиленно старался, чтобы защитить свой родной язык. Он старался избегать арабо-персидских слов и писать исключительно тюркскими словами. По мере возможности он использовал понятные народу самые простые и самые лёгкие слова и выражения»[[103]](#footnote-103).

Это для того периода являлось диким для мусульманских религиозных деятелей, которые в большом количестве использовали арабо-персидскую лексику. Некоторые из них даже критиковали Гасан бека за такой стиль языка, а некоторые же утверждали, что газету нужно печатать на языке литературы того времени – на персидском языке. Гасан бек старался совместить разговорный народный стиль с официально-деловым стилем языка. Помимо этого, Зардаби использовал и русские слова, которые в то время начинали проникать в лексикон азербайджанского языка, некоторая часть которых сохранилась и в современном азербайджанском языке. За короткий срок Зардаби удалось сплотить вокруг себя и своей газеты прогрессивных интеллигентов, которые разделяли с ним его идеи. Благодаря простому стилю языка газеты, народ мог читать ее и извлекать из нее что-либо полезное для себя. Наряду с развитием языка, Гасан бек в своей газете писал простым языком статьи, касающиеся сельского языка, давал советы народу в этой области, поверхностно затрагивал новости политики. В своей газете он старался придерживаться одного стиля письма, т.к. читатель узнавал каждого автора по его стилю.

На момент издания газеты на азербайджанском языке писали арабским алфавитом. На протяжении всего издания газета печаталась одним шрифтом – «насх»[[104]](#footnote-104). По мнению М.Ф. Ахундова, шрифт печатного органа должен быть красивый, стиль языка мелодичный, а орфография – правильной. Увидев в объявлении одного из номеров *«Экинчи»* множество орфографических ошибок, он возмущённо писал: «Я полностью доволен шрифтом вашей газеты. Однако я не доволен вашим редактором, который подготавливает письма. Он не владеет азербайджанским языком. И поэтому он допустил большое количество ошибок в одном маленьком объявлении. Этого редактора нужно заменить другим грамотным человеком, который знает арабскую грамматику, персидский и тюркский (азербайджанский) языки»[[105]](#footnote-105).

Ознакомившись с первыми номерами газеты в Москве, Н. Везиров писал Зардаби о том, что *«Экинчи»* является его учительницей родного языка. В этих словах действительно есть правда. Газета играл роль учительницы родного языка не только для него одного, она была ею для всей передовой интеллигенции, в особенности для тех, кто начинал читать и писать. Его, а также многих читателей восхищал выход газеты на ясном и понятном языке. К примеру, азербайджанский поэт С.А. Ширвани особенно высоко оценивает создание Гасан беком Зардаби органа печати на родном языке.

Одной из целей газеты являлось не только донести до народа нужную информацию в его просвещении, но и научить правильно и грамотно писать на родном языке. Поэтому Гасан бек, печатая газету, старался очистить азербайджанский язык от неправильных выражений и сделать образцом для всех, кто пишет на этом языке[[106]](#footnote-106).

Газета внимательно следила за событиями, имеющими связь с развитием родного языка. В одном из номеров газеты Гасан бек информировал своих читателей о новом словаре, вышедшим в Петербурге: «Профессор Университета в Петербурге Лазарь Будагов составил русско-турецко-татарский словарь в 65 листов. Цена 5 рублей. Желающие приобрести его могут обратиться за сведениями в редакцию газеты *«Экинчи»*[[107]](#footnote-107). Информируя об этом своих читателей, он призывал народ не оставаться в невежестве, а учиться и совершенствоваться, изучая помимо своего языка и русский язык.

Гасан бек от своих корреспондентов требовал, чтобы они писали статьи на родном языке народа, т.к. газета была создана для народа. Он призывал, по возможности, избегать персидских, арабских выражений и соединений, изафетов, потому что большинство читающих является малообразованными либо безграмотными. Он просил несколько изменять содержание статей, печатающихся на других тюркских языках, и переводить на родную речь, чтобы после опубликования они стали доходчивее[[108]](#footnote-108).

Гасан бек понимал, что печать является незаменимым средством, при помощи которого народ может полюбить свой язык. Но он сожалел, что еще находятся люди, отвергающие эту истину, намекая на религиозных фанатиков.

Если рассматривать газету с точки зрения современного азербайджанского языка, то нельзя сказать, что все материалы написаны ясным и простым языком. Язык многих публикаций засорен варваризмами, препятствующими развитию языка. В *«Экинчи»* использовано большое количество слов и выражений, которые в современном языке считаются архаизмами. Они занимали немалую часть азербайджанского лексикона, которые перешли в азербайджанский язык через литературу. Язык простого народа был простой и понятный, не имеющий огромное количество чуждых ему слов.

Проблема названия языка становится актуальной в конце XIX в., с началом издания *«Экинчи»*. Г. Зардаби так же, как и другие будущие редакторы газеты, называл свой родной язык тюркским (türki). Такого понятия, как «азербайджанский язык» еще не существовало. Поскольку русские закавказских мусульман называли татарами, соответственно язык называли «татарским». Но, конечно, это было неправильное название, и оно со временем перестало употребляться по отношению к азербайджанским тюркам.

Помимо арабо-персидских слов, в *«Экинчи»* присутствуют и нетюркские грамматические словоформы. Одним из них является образование множественного числа в арабских словах путем присоединения к основе слова не аффикса *«лар» (lar/lər)*, как это принято в азербайджанском языке, а арабских суффиксов. Ниже приведен список таких слов. В первом столбике показано арабское слово, во втором указано слово во множественном числе по правилам арабского языка. В третьем столбике показан вариант, как должна образовываться множественность по правилам азербайджанского языка, а в четвертом – перевод слов.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Heyvan | Heyvanat | Heyvanlar | Животное |
| Xəbər | Əxbar | Xəbərlər | Новость |
| Məktub | Məktubat | Məktublar | Письмо |
| Səbəb | Əsbab | Səbəblər | Причина |
| Şəxs | Əşxas | Şəxslər | Личность |
| Vəzir | Vüzəra | Vəzirlər | Министр |

В газете *«Экинчи»* не редко можно встретить русские (европейские) слова, которые Г. Зардаби использовал, в силу того, что получал образование на русском языке. Таких слов немного, но они присутствуют и начинают проникать в азербайджанский лексикон. Однако в дальнейшем заменяются своими аналогами или неологизмами. С одной стороны, непривычно встречать русское слово, написанное арабской вязью, но, так или иначе, корреспонденты газеты при написании статей употребляли русские слова. Ниже приведен список некоторых слов. В первом столбике будет дана транслитерация русских слов, использованных в газете. Во втором столбике будут указаны переводы русских слов, а в третьем – само русское слово.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Akoşka | Pəncərə | Окно |
| Atkaz | İmtina | Отказ |
| Boçka | Çəllək | Бочка |
| Bunt | Qiyam | Бунт |
| Qradus | Dərəcə | Градус |
| Lodka | Qayıq | Лодка |
| Mağazin | Mağaza | Магазин |
| Muzıka | Musiqi | Музыка |
| Naçalnik | Rəis | Начальник |
| Nemes | Alman | Немец |
| Okruq | Mahal | Округ |
| Rot | Bölük | Рота |
| Saldat | Əsgər | Солдат |
| Sekretan | Katib | Секретарь |
| Sud | Məhkəmə | Охотник |
| Tamojnı | Gömrük | Таможня |
| Uşkola | Məktəb | Школа |
| Uyezd | Qəza | Уезд |

Поскольку газета *«Зияи-Кавказия»* не затрагивала проблемы языка, в ней практически нет информации об этом. В начале, перед тем, как приступить к рубрикам, С. Унсизаде писал: «Эта газета раз в две недели выходит в свет в Тифлисе на тюркском азербайджанском языке (türkü azərbaycan dili) и рассказывает о различных событиях». Из этого можно сделать вывод, что пока ещё народ не знал как точно называть свой язык, поскольку каждый называл по-разному: русские называли «татарский», сами азербайджанские тюрки называли «мусульманский», «тюркский», «азербайджанский тюркский». Данная проблема была актуальна до 1936 г., пока И.В. Сталин не переименовал язык в «азербайджанский язык». Тем не менее, проблема снова появилась после развала СССР и продолжает быть актуальной в самом Азербайджане в наши дни.

В одном из номеров газеты присутствует статья, которая критикует реформу М.Ф.Ахундова, согласно которой должен был осуществиться переход от арабской графики к латинице. Газета не приветствовала и не поддерживала предложенную Ахундовым реформу, т.к. не считала нужным избавляться от арабского алфавита. Как писала газета: «Наша цель – не менять алфавит, как это хотят сделать некоторые. Этим людям мы хотим сказать, чтобы они передумали и оставили эту затею»[[109]](#footnote-109). Однако, как писали некоторые газеты того периода, статьи *«Зияи-Кавказия»* не имеют содержания, газета имеет множество недочетов, а сам редактор в совершенстве не владеет не только русским, но и азербайджанским (тюркским) языками. Как считали противники этой газеты, в этом и заключается вся ее проблема[[110]](#footnote-110).

В газете *«Зияи-Кавказия»* присутствует большое количество арабских и персидских слов, которые в современном азербайджанском языке уже перешли на второй план и были заменены либо европейскими, либо тюркскими аналогами. Помимо слов можно встретить и грамматические словоформы. К примеру, в арабо-персидских словах для образования множественного числа тюркскому аффиксу *«лар» (lar/lər)* используются арабские словоформы. Ниже приведен список таких слов. В первом столбике показано арабское слово, во втором указано слово во множественном числе по правилам арабского языка. В третьем столбике показан вариант, как должна образовываться множественность по правилам азербайджанского языка, а в четвертом – перевод слов.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Elan | Elanat | Elanlar | Объявление |
| Hadisə | Həvadis | Hadisələr | Событие |
| Xəbər | Əxbar | Xəbərlər | Новость |
| Məhsul | Məhsulat | Məhsullar | Продукция |
| Məqalə | Məqalat | Məqalələr | Статья |
| Mülahizə | Mülahizat | Mülahizələr | Мнение |
| Səhifə | Səhaif | Səhifələr | Страница |
| Şəxs | Əşxas | Şəxslər | Личность |

Стоит отметить, что в современном азербайджанском языке арабские и персидские грамматические формы, а также постепенно и слова заменяются тюркскими, иногда – европейскими.

Прочитывая номера газеты не раз можно натолкнуться на русские (либо европейские) слова, хотя и имелись свои аналоги. По некоторым подсчетам таких слов в газете около 100[[111]](#footnote-111). Ниже мы попытаемся предоставить некоторые из этих слов, которые встречались в газете, а на сегодняшний день не вошли в лексикон. В первом столбике будет дана транслитерация русских слов, использованных в газете. Во втором столбике будут указаны переводы русских слов, а в третьем – само русское слово.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Çast | Hissə | Часть |
| Çilen | Üzv | Член |
| Qaspadin | Cənab | Господин |
| Oxotnik | Ovçu | Охотник |
| Piyan | Sərxoş | Пьяный |
| Pristav | İcraçı | Пристав |
| Prostoy | Sadə | Простой |
| Sekretar | Katib | Секретарь |
| Sirot | Yetim | Сирота |
| Sud | Məhkəmə | Суд |
| Tsentralni | Mərkəzi | Центральный |
| Uçastka | Sahə | Участок |
| Urod | Eybəcər | Уродливый |
| Uyezd | Qəza | Уезд |

В отличие от своего брата Джалал У. очень трепетно относился к своему родному языку и очень симпатизировал Г. Зардаби и его газете *«Экинчи»* за то, что в ней очень часто поднималась проблема родного языка, а также развития своего народа. Он часто публиковал статьи о развитии азербайджанской нации и родном языке, об укреплении дружеских отношений между различными народами. Не зря в самой редакции газеты работали представители различных национальностей. В одном из номеров газеты была напечатана статья под заголовком «Мой родной язык», в конце которой было указано, что написал статью «Некий». В ней говорилось: «Те, кто навеки хотят сохранить свою нацию, должны стараться сохранить свой родной язык, и на том самом языке должно вестись обучение»[[112]](#footnote-112). Автор тем самым хочет показать, что нация не может существовать без своего собственного языка. Если она теряет язык, значит, и сама нация вскоре исчезнет. А преподавание на родном языке является очень важным элементом сохранения нацией родного языка. Помимо этого, *«Кешкюль»* пропагандировала, чтобы люди изучали и другие иностранные языки. И так, газета пишет: «Чем больше языков знает народ, тем лучше для него же. Подобно тому, как немой является получеловеком, а знающий много языков – должен считаться большим человеком». *«Кешкюль»* призывала людей изучать не только свой родной язык, но и иностранный, в частности, русский язык.

В газете помимо статей на азербайджанском, присутствуют и статьи на персидском, арабском и русском языках, большая часть которых написана на фарси. К тому же, постепенно увеличивается количество статей и номеров на персидском языке. На ранних этапах издательства газета печаталась только на азербайджанском языке. Спустя время в газете появляются статьи на русском, арабском и персидском языках, а иногда и на европейских языках. Например, в 122 номере опубликовано объявление на французском языке. После 52 номера количество статей на фарси увеличивается, иногда даже занимая больше места, чем статьи на азербайджанском языке в номере. Сначала печатаются статьи на персидском, а затем те же статьи даются на тюркском языке. Редактор статьи на родном языке помещает под большим заголовком «Тюркская часть» (Qismi türki). В связи с этим увеличивается и количество страниц в одном номере в два раза. Одно непонятно, если Д. Унсизаде так сильно симпатизировал Г. Зардаби и поддерживал его политику языка, то для чего и кого печатались статьи на арабском языке, фарси, тем более в таком большом количестве? На кого были рассчитаны эти статьи? Ведь простой народ не знал ни персидского, ни арабского языка. Также стоит отметить, язык газеты непростой, по сравнению с *«Экинчи»* и *«Зияи-Кавказия»* он более сложный, и в ней присутствует очень много арабо-персидских слов и словосочетаний. Помимо этого, в газете присутствуют сложные тюркские грамматические формы. Если Зардаби пытался как можно проще, на языке народа передавать информацию, то Д. Унсизаде делал это в более сложной форме.

Одной из главных целей *«Кешкюль»* - сближение с османским (турецким) языком, который в то время был сильно загрязнен арабо-персидской лексикой и грамматическими формами. Газета также поясняет, что стамбульский диалект сильно отличается от других диалектов так, что приехавший из другого региона в Стамбул турок не будет понимать местный диалект. В одном из номеров под заголовком «Полезное мероприятие» газета пишет, что азербайджанский тюркский и османский языки настолько загрязнены арабо-персидскими словами, что лексика языков этих четырех языков схожа. Тем не менее, османы начинают постепенно приступать к избавлению от варваризмов. Тем временем автор статьи, указывая на этот факт, считает это очень полезным и нужным[[113]](#footnote-113).

Хотя сближение двух родных языков открыто и не афишировалось, большинство корреспондентов, писавшие статьи в газете, тяготели к Османской империи. Юсуф Акчурин[[114]](#footnote-114) в своем произведении «История пантюркизма» выдвинул следующее о газете *«Кешкюль»*: «Газета *«Кешкюль»* печатается, чтобы сблизить азербайджанский тюркский со стамбульским диалектом турецкого языка. Эта газета издает статьи на азербайджанском, османском, чагатайском, ногайском диалекте, а также на арабском и персидском языках. Поскольку в газете печатаются статьи на многих мусульманских языках, ей было дано название *«Кешкюль»*. А попытки сблизить азербайджанский тюркский язык со стамбульским диалектом турецкого языка дорого обходились корреспондентами и создателю газеты. Царская власть всячески преследовала их и предпринимала шаги, чтобы помешать этой затее. В связи с этим, не выдержав давления со стороны властей, братья Унсизаде покидают родину»[[115]](#footnote-115).

Стоит отметить, что *«Кешкюль»*, издаваясь в качестве журнала (13 номеров), в начале каждого номера помещал информацию о стоимости и подписки на газету и на русском языке. Затем, издаваясь в качестве газеты, информация на русском была убрана до 20 номера газеты. Начиная с 21 номера, *«Кешкюль»* в левой колонке мелким шрифтом помещает информацию о стоимости и подписке газеты на русском языке. Однако *«Экинчи»* и *«Зияи-Кавказия»* давали эту информацию лишь на тюркском (азербайджанском) языке. Если в этом ключе сравнивать три газеты, то *«Кешкюль»* в своих номерах пишет статьи и на русском языке, а также названия каких-либо учреждений, заведений, наименование компанией, имена известных личностей также пишет на русском языке или дублирует в скобках. В 10 номере газеты дается информация о первой частной лечебнице, которая открылась в Тифлисе. Название статьи написано на русском «Первая частная лечебница»[[116]](#footnote-116).

В газете *«Кешкюль»* также встречается группа арабских слов, которые образуют множественное число не путем прибавления аффикса *«лар» (lar/lər)*, как это приятно в азербайджанском языке, а различными способами арабского множественного числа. В первом столбике показано арабское слово, во втором указано слово во множественном числе по правилам арабского языка. В третьем столбике показан вариант, как должна образовываться множественность по правилам азербайджанского языка, а в четвертом – перевод слов.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Elan | Elanat | Elanlar | Объявление |
| Elm | Ülum | Elmlər | Наука |
| Fənn | Fünun | Fənlər | Предмет |
| Fikir | Əfkar | Fikirlər | Мысль |
| Hadisə | Həvadis | Hadisələr | Событие |
| Hökm | Əhkam | Hökmlər | Приговор |
| Xəbər | Əxbar | Xəbərlər | Новость |
| Xidmət | Xədəmat | Xidmətlər | Услуга |
| Məhsul | Məhsulat | Məhsullar | Продукция |
| Məmləkət | Məmalik | Məmləkətlər | Страна |
| Mühacir | Mühacirin | Mühacirlər | Переселенец |
| Mülahizə | Mülahazat | Mülahizələr | Мнение |
| Müzakirə | Müzakirat | Müzakirələr | Обсуждение |
| Şeir | Əşar | Şeirlər | Стихотворение |
| Tifil | Ətfal | Tifillər | Малютка |
| Vilayət | Vilayat | Vilayətlər | Область |

В *«Кешкюль»*, в отличие от *«Экинчи»* и *«Зияи-Кавказия»*, использовано максимально малое количество русских (либо европейских) слов. Данная газета свое предпочтение отдает арабо-персидской лексике. Нельзя забывать, что *«Кешкюль»* использует и множество тюркских слов и грамматических конструкций, которые не присутствовали в предыдущих газетах. Ниже приведены русские (либо европейские) слова, которые удалось вычленить из газеты:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kanselyariy | Dəftərxana | Канцелярия |
| Polisiya | Polis | Полиция |
| Politika | Siyasət | Политика |
| Sud | Məhkəmə | Суд |

Возрождение в сознании интеллигенции понятия «азербайджанская нация» приходилось на период издательства газеты *«Кешкюль»*. Они начинали понимать, что понятие «религия» и «нация» это совершенно разные вещи. Никто не призывал отказываться от религии в пользу нации, однако интеллигенция хотела донести до простого народа, что смешивать два этих понятия нельзя путем разъяснений в каждом номере данной газеты. Д. Унсизаде с первых номеров газеты старался объяснить народу, кем они являются, и способствовать формированию национального сознания, часто употребляя слова «Наша Родина», «Азербайджан», «Кавказ» и т.п. В одном из номеров газеты был опубликован небольшой рассказ одного азербайджанского тюрка и история, приключившаяся с ним в Тифлисе, от первого лица: «В жесткой бурке[[117]](#footnote-117), в вязаной шапке на голове, с кинжалом я стоял на Тифлисском вокзале и ждал машину. Вокзал был полон людьми. Кого только здесь не было: русские, армяне, грузины, мусульмане. Все говорили на разных языках. Вдруг я заметил несколько иностранцев. Может они были французами, а может и англичанами, не знаю. Один из них периодически посматривал на меня. Честно говоря, его взгляд мне не очень нравился, и я про себя говорил: «Ну что ты на меня смотришь, ты что, думаешь, я разбойник?!». Вдруг зазвенел звонок. Мы вошли на вокзал. Я сел во второй класс. Я только сел, как увидел, что тот самый иностранец садится напротив меня. Мне это не совсем нравилось. Во-первых, потому что он периодически смотрел на меня, а во-вторых, лицо у него было бледное, борода у него была похожа на козленка, голова лысая, в очках. Мне захотелось встать и пересесть на другое место, однако все места уже были заняты. Внезапно иностранец полюбопытствовал:

- Ты из какой нации?

- Мусульманин, - ответил я. Он снова переспросил:

- Нет, я спрашиваю, из какой ты нации?

- Говорю же, я мусульманин, - снова ответил я. Иностранец продолжил:

- Нация – это одно, религия – это другое. Я понял, что вы исповедуете ислам, однако хочу узнать, какая у вас национальность.

Что же мне ответить на этот вопрос? Я вообще хоть знаю, представителем какой нации являюсь? Интересно, наш мулла и ахунд знают это? Иностранец, увидев, что я замолчал, продолжил:

- Арабы, персы, турки, индийцы, афганцы и другие – они мусульмане. Однако у всех своя национальность. Вот, например, я – католик, но сам я итальянец.

- Правильно говорите, однако, даже если стыдно, я признаюсь, что не знаю, какая у меня национальность, - ответил я.

Он продолжил:

- Честно говоря, стыдно не знать свою национальность. А вы не из тех, кого русские называют татарами?

- Да, русские и грузины называют нас татарами, - ответил я.

- Ага, теперь я понял, кем вы являетесь. Вы не татары, и тот, кто говорит это, очень сильно заблуждается в этом. Мусульмане, которые живут в Казани, Крыму, вот они татары. А вы азербайджанцы. Ваш язык, традиции, обычаи отличаются от татар, - сказал мне иностранец. Я переспросил:

- Какую национальность вы нам приписываете?

- Азербайджанцы, дорогой мой, азербайджанцы вы. Вы из древнего племени, у вас имеется очень богатая история, - ответил он[[118]](#footnote-118).

На этом рассказ завершается, и автор, видимо, этим рассказом пытался донести до народа свою идентичность. Более того, в рассказе азербайджанцу всё это объясняет иностранец, тем самым указывая, что даже за рубежом лучше знают, кто живет на Кавказе, нежели сами жители этого региона. Азербайджанец испытывает стыд от того, что не знает, кем он является. На тот момент, к сожалению, многие были необразованные и получали в основном только религиозное образование, где им говорилось, что все они мусульмане. Однако интеллигенция, поняв всё это, старалась делать всё возможное, чтобы исправить данное положение и помочь народу осознать и научиться различать понятия «нация» и «религия». Начиная с газеты *«Кешкюль»* появляется термин «азербайджанец», который на тот момент практически не употребляется. Сами азербайджанцы называли себя «*müsəlman»* (мусульманин), «*türk*» (тюрк) или «*azərbaycan türkü*» (азербайджанский тюрк).

Проблему языка затрагивала и газета *«Шарги-рус»*. Она не раз указывала на то, что арабский алфавит является совершенно неудобным для тюркских языков, в частности, для азербайджанского (тюркского) языка. Возвращаясь к проекту М.Ф.Ахундова, который предлагал перейти на латинскую графику и разработал свой новый алфавит, стоит отметить, что новый алфавит, состоящий из 42 знаков (32 для согласных звуков и 10 для гласных), был основан на русской и латинской графике и предназначался не только для азербайджанского, но и для всех тюркских языков, пользовавшихся на тот момент арабским алфавитом. По условиям того времени такой алфавит не мог получить одобрения. Тем не менее, идеи Ахундова продолжали жить[[119]](#footnote-119). Продолжая работу в этом направлении, М. Шахтахтинский предложил свой проект обновления алфавита. В силу того, что в этом проекте имелось множество недостатков, его идея также не была поддержана. Проект жестко раскритиковала крымско-татарская газета «Тарджуман», а в частности, редактор этой газеты – И. Гаспаринский, который находился в плохих отношениях с М. Шахтахтинским[[120]](#footnote-120).

Кроме того, язык газеты очень простой, читается намного легче, чем *«Кешкюль»*. Выделяя отличие от предыдущих газет, можно сделать вывод, что в газете используются турецкие (османские) слова и грамматические формы, что свидетельствует о том, что М. Шахтахтинский стремился сблизить османский и азербайджанский языки. Ниже приведены несколько слов, первое слово является турецким, которое использует газета, а рядом дан азербайджанский аналог, в свою очередь, в скобках написан перевод: şimdi-indi (сейчас), yapmaq-eləmək (делать), öylə-еlə (так), hangi-hansı (какой), həpsi-hamısı (все они), köy-kənd (деревня), kaç-neçə (сколько). Лексика газета схожа с *«Экинчи»*, т.е. редакторы используют по большей части народную лексику, нежели арабо-персидские сложные слова и конструкции. Газета также называет свой родной язык «тюркский», что ещё раз доказывает, что даже в начале XX в. понятия «азербайджанский язык» не существовало.

Газета *«Шарги-рус»* с первого же номера приступает к своим обязанностям, одна из которых – развитие тюркского (азербайджанского языка). М. Шахтахтинский, внедряя свой алфавит, дает табличку, в которой каждой арабской букве предоставлен аналог нового алфавита, в котором имелись и латинские и русские буквы. Затем идет сравнение азербайджанских и османских букв и различия в их произношении. Ни одна из газет до этого времени не занималась подобными делами, поэтому работу М. Шахтахтинского можно считать новшеством и новом этапом развития азербайджанского языка в целом.

Помимо сравнения азербайджанского, автор пишет статьи и о казанском тюркском (татарском) языке, указывая, что азербайджанские тюрки без труда могут понять их язык, добавляя «Наши языки являются нашим общим достоянием, оставшимся от прадедов. Мы должны беречь и сохранять наши языки»[[121]](#footnote-121).

Газета азербайджанский язык называет мусульманским языком, так же как и азербайджанцев – мусульманами. В ней не часто можно встретить слово «türk» или «azərbaycan türkü». В 8 номере газеты дается информация о русско-татарском (азербайджанском) словаре, об его авторе, а также где и в каком году он был издан. Переводя на азербайджанский язык названия словаря, М. Шахтахтинский указывает как русско-мусульманский (lüğət-i rusi-müsəlmani)[[122]](#footnote-122).

*«Шарги-рус»* сразу задает свой стиль языка и пишет о том, что она не будет использовать арабское или персидское слово, если у того самого слова есть свой тюркский аналог. Данная языковая политика сыграла огромную роль в очищении языка от арабо-персидских слов и конструкций, которые в средние века перешли в азербайджанский язык через литературу. Но уже в конце XIX – начале XX вв. надобности в этих словах и конструкциях не было. Многие редакторы и авторы статей *«Шарги-рус»* придерживались данной идеологии и стремились естественным путем отбросить ненужные слова из лексикона. Газета писала, что большая часть арабо-персидских слов лишь загрязняет язык и не дает ему самостоятельно развиваться. Нельзя не согласиться с этим утверждением, поскольку каждый язык должен развиваться самостоятельно, где с течением времени начнут появляться новые слова, возможно, новые конструкции, грамматические формы и т.д. Однако влияние арабского и персидского языка на азербайджанский язык притормозило его развитие на несколько веков, обогатив его лексику огромным количеством нужных и ненужных слов. По словам газеты, «В одном теле не могут присутствовать две души, так же и в языке не могут существовать две грамматики»[[123]](#footnote-123).

В газете *«Шарги-рус»* также встречается группа арабских слов, которые образуют множественное число не путем прибавления аффикса *«лар» (lar/lər)*, как это приятно в азербайджанском языке, а различными способами арабского множественного числа. В первом столбике показано арабское слово, во втором указано слово во множественном числе по правилам арабского языка. В третьем столбике показан вариант, как должна образовываться множественность по правилам азербайджанского языка, а в четвертом – перевод слов.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Elm | Ülum | Elmlər | Наука |
| Fənn | Fünun | Fənlər | Предмет |
| Fikir | Əfkar | Fikirlər | Мысль |
| İnqilab | İnqilabat | İnqilablar | Революция |
| Qədəm | Əqdam | Qədəmlər | Шаг |
| Müəllim | Müəllimin | Müəllimlər | Учитель |
| Şəkil | Əşkal | Şəkillər | Форма |

Что касается русских (европейских) слов, М. Шахтахтинский использует их не так часто, как, например, использовал Г. Зардаби в *«Экинчи»*. В основном, все газеты того периода использовали одни и те же русские (европейские) слова. Одни и те же слова можно встретить и в *«Экинчи»*, и в *«Зияи-Кавказия»*, и в *«Кешкюль»*, и в *«Шарги-рус»*. Тем не менее, в каждой газете встречались разные слова. Ниже приведен список русский (европейских) слов, которые можно встретить в *«Шарги-рус»*, а на сегодняшний день не вошли в лексикон азербайджанского языка. В первом столбике будет дана транслитерация русских слов, использованных в газете. Во втором столбике будут указаны переводы русских слов, а в третьем – само русское слово.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Adres | Ünvan | Адрес |
| Buqalteriya | Mühasibat | Бухгалтерия |
| Daklat | Məruzə | Доклад |
| Finans | Maliyyə | Финансы |
| İstudent | Tələbə | Студент |
| Qalava | Başçı | Глава |
| Qosudar | Hökmdar | Государь |
| Pristav | İcraçı | Пристав |
| Rota | Bölük | Рота |
| Sud | Məhkəmə | Суд |
| Uçastka | Sahə | Участок |
| Vıstavka | Sərgi | Выставка |

Рассмотрев язык всех четырех газет, мы приходим к выводу, что самым простым и народным языком пользовался в своей газете *«Экинчи»* Гасан бек, однако в ней еще присутствует огромное количество арабо-персидских слов, которые перешли в современном языке являются архаизмами. А самый сложный язык – у газеты *«Кешкюль»*. Д. Унсизаде использовал сложные тюркские и нетюркские грамматические конструкции, а также лексика газеты всё еще наполнена сложными арабо-персидскими словосочетаниями и словами. Газета, где меньше всего используются заимствования, - это *«Зияи-Кавказия»*. Несмотря на то, что С. Унсизаде больше тяготел к исламу, язык его газеты довольно простой и лексика не пестрит иностранными словами. Что касается *«Шарги-рус»*, то язык данной газеты уже более сглаженный, что нельзя сказать о предыдущих газетах. Поскольку *«Шарги-рус»* являлась газетой начала XX в., её язык является более близким к современному азербайджанскому языку. Сравнивая язык этих газет, мы можем сказать, что газета *«Экинчи»* сыграла огромную роль в формировании единого литературного языка, а также языка прессы. Газета *«Шарги-рус»*, в свою очередь, сформировала единый литературный язык, после закрытия которой, последующие газеты ориентировались на нее.

***3.2. Проблема безграмотности***

Проблема безграмотности большей части населения являлась одна из самых основных в конце XIX – начала XX вв. Развивающаяся капиталистическая промышленность и сельское хозяйство требовали грамотного работника. Большая часть населения не только в Азербайджане, но и во всей Российской империи была безграмотной. В самой России начинало возрастать количество людей, получивших лишь начальное образование. В Азербайджане же предпочитали отдавать своих детей в духовные школы (медресе), нежели в светскую школу. Более того, категорически не хватало учителей и пособий в школах для обучения детей на родном (тюркском) языке, да и самих школ было на тот момент было очень мало, и они были в таком плохом состоянии, что в некоторых из них дети вынуждены были сидеть на полу и передвигаться по грязной школе. М.Ф.Ахундов и Г. Зардаби были солидарны в необходимости создания учебников на родном языке, затрагивая также и проблему отсутствия учительского состава[[124]](#footnote-124). Не зря об этом заговорила *«Экинчи»*, т.к. на тот момент огромной проблемой в сфере просвещения народа было не только отсутствие учебников на родном языке, но и проведение уроков велось на чуждом для простого народа языке. Но эта проблема являлась не самой основной в данной сфере. Если в самой России основной проблемой являлась нехватка учителей и пособий, то в Азербайджане – это были сами люди, которые считали, что их ребенок должен получать духовное образование.

Для того, чтобы перестроить склад ума у простого народа, интеллигенция, получившая светское образование, путем газет пыталась донести до народа, что детей нужно отдавать в светские школы, а также что религия тормозит развитие нации. Они призывали религиозных деятелей не препятствовать получению светского образования простыми людьми, а также пропагандировали, что каждый человек должен быть образованный, и что в наше время это нужно. Например, Гасан бек Зардаби всю свою жизнь посвятил своему народу. Он видел прогресс в науке и всеми усилиями старался донести эту мысль до народа. В частности, акцентировал свое внимание на том, чтобы девочки тоже могли получать образование наравне с мальчиками. В тот период отдельных школ для девочек пока еще не существовало. Однако Зардаби сумел изменить эту ситуацию в лучшую сторону, и в 1901 г. в Баку с его помощью была открыта первая азербайджанская школа для девочек[[125]](#footnote-125). Главной своей аудиторией он считал молодежь. Гасан бек всеми силами убеждал молодых, что путь развития общества лежит через науку. Благодаря его пропаганде касательно образования, число учащихся в Бакинских гимназиях увеличивалось с каждым годом.

Гасан бек не раз в своей газете затрагивал тему образования. Более того, одной из главных идеологией *«Экинчи»* было просвещение народа. Г. Зардаби писал: «Не думайте, что народное образование такая вещь, которую можно достигнуть какой-нибудь статейкою или пьесою. Нет, тут гораздо больше хлопот! Жизни и трудов одного, даже десятков руководителей мало для этого»[[126]](#footnote-126).

В образовании, так же как и в других областях, газета была сторонницей нового. Она критиковала старые методы обучения и воспитания детей, говорила о медресе и моллахане, утверждая, что обучение в этих религиозных учреждениях не достаточно для человека того времени. Для того чтобы определить, какие науки должны преобладать в учебно-воспитательной программе азербайджанских школ, *«Экинчи»* для открытого обсуждения поместила в 12 номере статью сотрудника газеты Гейдари, посвященную вопросам естественных и теологических наук. Целью дискуссии было не только разъяснить важность технических и естественных наук, но и разбудить в народе чувство уважения к ним, интереса, дать толчок к открытию школ с новыми методами обучения и с преподаванием в них указанных предметов на родном языке. Касаясь этой темы, Зардаби писал: «Можем ли мы учиться естественным наукам у иностранца – специалиста в этой области, или обучающий нас теологическим наукам человек должен обучать нас и естественным наукам?»[[127]](#footnote-127). В последующих номерах газеты касательно данной темы печатались статьи и письма других просветителей, а также иногда и религиозных деятелей, чтобы раскрыть их истинное лицо. К примеру, ахунд[[128]](#footnote-128) Ахмед Гусейнзаде подходил к данному вопросу с чисто религиозной точки зрения. По его мнению, существующие две категории в науке, т.е. естественная и теологическая, возникли на основе двух потребностей человека – телесной и духовной. Таким образом, шейх-уль-ислам[[129]](#footnote-129), стоящий на позициях примирения науки с религией, тщетно пытался доказать важность в одинаковой степени обеих наук – как естественной, так и богословской. Однако просветитель того времени Алимадад Абдулла оглы упрекал своих земляков, не желавших приобщаться к наукам и специальностям. Еще один небезызвестный просветитель Ахсануль-Гаваид утверждал, что нужно развивать сознание путем образования, указывая на важность освоения специальностей[[130]](#footnote-130). Сам Зардаби же в 18 номере газеты, говоря об естественных и теологических науках, с критикой относился к религиозным деятелям, утверждая, что эти науки являются совершенно разными. Он с большим сожалением писал, что народ до сих пор учит эти науки у одного учителя и что каждый, окончивший обучение, становился как муллой[[131]](#footnote-131), так и философом. Он возмущенно утверждал, что человек, не имеющий чалмы на голове, философом не назывался[[132]](#footnote-132).

Газета *«Экинчи»* сильно критиковала людей, которые погрязли в невежестве и которые не занимались полезным трудом и вели праздную жизнь, не думая ни о чем. Об этом в 42 номере газеты написал статью один из корреспондентов Н. Везиров: «Иногда, оставшись наедине с собой, думаю: боже, каков будет наш конец? Мышление наше такое же, как у отцов и дедов, путь, по которому мы идем, - путь наших дедов и отцов… Наши отцы и деды проводили свои дни в устройстве петушиных и бараньих боев, слушали сказки дервишей и увлекались соколиной охотой. Коль скоро и мы идем по этому, - все погибнем. Причина? Изменились времена»[[133]](#footnote-133).

Газета *«Зияи-Кавказия»* в некоторых своих номерах также затрагивала проблему необразованности среди большего количества населения. В одном из номеров С. Унсизаде пишет: «…Может человек становится человеком, когда получает образование? Мы видели таких людей и о них слышали. Сейчас таких немало. Изучая различные науки и получая образование, можно стать обеспеченным и хорошо прожить. Те из нас, которые получали образование, больше никогда не появляются в этих местах, т.е. на нашей кавказской земле. В самой же России для жителей деревень, чтобы дать им образование, особенно детям, открываются школы. В этих школах помимо обучения чтению и писанию на родном языке, обучают, как правильно нужно вести хозяйство, т.е. земледелию, огородничеству, скотоводству, пчеловодству. Они стараются ради своей родины и ради своего будущего. Лишь объединившись, и общими стараниями мы сможем сделать это и у нас на Кавказе. Я думаю, никто не станет возражать этому и не отвергнет мое предложение. Наши люди не настроены отдавать своих детей в школы, чтобы они получали там образование. Однако нужно любыми способами убедить родителей и объяснить им проблему безграмотности, указывая им правильный путь»[[134]](#footnote-134).

Газета также пишет в целом о грамотности Кавказского региона, отмечая, что азербайджанские тюрки являются далеко не самыми грамотными представителями этого региона. В одном из номеров *«Зияи-Кавказия»* рассказывает о городе Карс (по Сан-Стефанскому мирному договору перешел к Российской империи в 1878 г. и находился в ее составе до 1917 г.), а точнее о городской школе Карса: «В городе Карсе открылась новая городская школа. На открытии школы присутствовали губернатор, высокопоставленные чиновники города, директор школы, учащиеся, их родители и родственники и др. Количество учащихся составит 128 человек, большая часть которых по национальности – армяне. Мусульмане же (азербайджанские тюрки) составляют меньшинство»[[135]](#footnote-135). С. Унсизаде наглядно показывает, что количество учащихся других национальностей в школе больше, чем азербайджанцев. Однако он ссылается на то, что в городе большинство населения – армяне, а азербайджанцы отсюда переселились в другие области Кавказа.

Указывая на малочисленность и нехватку школ, *«Зияи-Кавказия»* в одном из своих номеров публикует статью, в которой говорится, что в Гяндже есть необходимость открыть школу: «В декабре прошлого года начальник Гянджинского (Елизаветпольского) уезда предоставил губернатору рапорт о том, что хочет открыть школу для обучения грамотности мусульман. В своем рапорте он пишет, что есть необходимость. Ежегодно каждый дом будет получать по 1 манату[[136]](#footnote-136), в результате чего получится открыть школу. В этой школе помимо обучения на родном языке, будет изучаться и русский, поскольку азербайджанцы находятся в составе Российской империи. Кроме того, здесь будут обучать скотоводству, земледелию, огородничеству, пчеловодству, садоводству и т.д.[[137]](#footnote-137)

Газета *«Кешкюль»* также была сторонником прогресса путем просвещения народа. В газете имеется огромное количество статей, касающихся образования и школ. В одном из номеров была информация о мусульманских (азербайджанских) школах в Тифлисе, где существовали проблемы: «В мусульманских школах Тифлиса должны пройти реформы и преобразования. В этих школах официально будет разрешено преподавание арабского, персидского и тюркского языка, а также других дисциплин»[[138]](#footnote-138). В связи с тем, что в Тифлисе компактно проживало мусульманское (азербайджанское) население, количество мусульманских школ было в достаточном количестве. Если проводились какие-либо реформы или изменения в программе обучениях этих школ, то данная программа распространялась на все мусульманские школы Закавказья.

*«Кешкюль»* в своих номерах публикуют письма, которые присылают из различных регионов Кавказа. Например, в одном из писем, присланных из Иревана, автор описывает две мусульманские школы, существующие у них в городе, а также хвалится тем, какие изменения произошли в ней после реформы: «На нашем кавказском материке, в различных городах имеются школы, которые заброшены, и никем не контролируются. Однако в последние годы начали приводить в порядок школы в некоторых местах. Две из таких новых школ имеются у нас в городе. Ученики этих школы выглядят счастливыми, потому что там они действительно чему-то учатся. Ученики, которые в сырости и пыли сидели на старых коврах на полу, теперь занимаются в чистых помещениях и больше не сидят на полу. Ученики разделены на классы по возрасту, и в каждом классе дети изучают определенные предметы. Если в одном классе занимаются чистописанием, то в другом – учат рисовать, а в третьем – изучают какой-нибудь науку»[[139]](#footnote-139). Всё это говорит о том, что постепенно начинается прогресс и в сфере образования. Детей начинают отдавать в светские школы, где они обучаются различным наукам, чистописанию, рисованию т.д. Стоит обратить внимание, что преобразование мусульманских (азербайджанских) школ происходит не только в самом Азербайджане, но и за его пределами, где проживали азербайджанские тюрки. В первую очередь, это территория остальной части Южного Кавказа. К тому же, стоит отметить язык писем, которые присылались в редакцию *«Кешкюль»*. Он был намного проще, чем язык газеты, и на фоне статей сильно отличался.

Газета также пишет о кадрах, которые готовят для преподавания в школах. Газета утверждает, что среди таких людей очень мало мусульман, поэтому этих людей нужно знать. Они являются именно теми, кто будет в будущем обучать детей и улучшать уровень грамотности среди простого населения. В одном из последующих номеров повествуется об этих людях и о том, насколько ценными они являются для мусульман: «Люди, окончившие Александровский учительский институт[[140]](#footnote-140) в Тифлисе, охотно принимаются на работу в школы. В этом институте обучаются и наши мусульмане, которые, к сожалению, составляют меньшинство. Представителей из других национальностей там больше, чем наших. Поэтому мы обязаны знать всех тех, кто оканчивает это учебное заведение и получает свидетельство, потому что единственные люди, которые смогут привести в порядок наши мусульманские школы – это будут учителя. Может привести пример двух учеников (Маджид и Хабибаллах), которые в прошлом году окончили вышеуказанное учебное заведение. Один из этих выпускников суннит, а второй шиит. Они в городе Баку открыли мусульманскую и русскую школу. Преподавание тюркского и персидского, а также других дисциплин в этой школе ведется по новой методике»[[141]](#footnote-141). Стоит добавить, не все были способны открыть свою школу после окончания учебного заведения, поскольку для этого требовалась в первую очередь финансовая поддержка.

Газету *«Шарги-рус»* также волновало то, что большая часть мусульманского (азербайджанского) населения оставалась безграмотной в начале XX в., в то время, как в России увеличивалось количество образованных людей. Как отмечает газета, в Азербайджане постепенно начинало становиться всё больше и больше грамотных людей. Однако среди народов Российской империи азербайджанские тюрки были одними из самых безграмотных народов. По этому причине, не только «Шарги-рус», но и предыдущие газеты считали своим долгом писать о личностях, окончивших учебное заведение, прежде всего, учительские училища, а также об их достижениях. В одном из номеров *«Шарги-рус»* пишет о Фиридине Кочарлинском[[142]](#footnote-142), который окончил Закавказскую учительскую семинарию в Гори. Он, помимо родного языка, знал еще персидский и русский. Персидскому языку он научился проучивший четыре года в медресе. Русский узнал он выучил, когда учился в русской школе в г. Шуша. Именно в той школе под влиянием своих учителей Ф. Кочарлинский принимает решение поступать в Закавказскую учительскую семинарию[[143]](#footnote-143). Газета восхищается этим человеком, указывая, что «…после окончания Закавказского учительского семинария Фиридин бек начинает преподавательскую деятельность в одной из русско-мусульманских школ Иревана. Проработав там около 10 лет, Фиридин бек внес огромный вклад в развитие образования, а также устранение безграмотности мусульманского населения. Фиридин бек является тем человеком, на которого нужно равняться, и брать с него пример. В нашей газете мы опубликовали часть одного из его произведений. В следующих номерах обещаем публиковать больше из его произведений»[[144]](#footnote-144).

***3.3. Религиозный вопрос***

Многие из прогрессивных деятелей того времени отрицали существование религий, заявляя, что они тормозят развитие общества. Гасан бек утверждал, что люди верят этим нелепым басням потому, что они безграмотные. В газете *«Экинчи»* он писал: «Как жаль, что не работает наша смекалка. И это потому, что наши бабушки нас пичкали разными притчами, сказками и твердили нам вечно о том, что человеку суждено пережить и испытать то, что написано у него на лбу. А дальше нас определяли к мулле, который должен был заняться нашим обучением…Наши богословы утверждали, что настоящий мир – это загробный. И мы своими деяниями должны подготовить себя к миру потустороннему. Вот чему нас учили…Религия – враг науки и прогресса. Ислам явился одной из главных причин отсталости восточных народов и их невежества. Именно религия виновата в том, что мы остались чуждыми наукам»[[145]](#footnote-145). Гасан бек был уверен, что религия отвлекает людей от решения насущных задач повседневной жизни, обрекает их на пассивность, воспитывает в них чувство безразличия к событиям здешнего мира. Девизом мусульман он считал, что им не нужны блага тленного мира, их благополучие и счастье наслаждения находятся в потустороннем мире[[146]](#footnote-146).

После некоторых высказываний против религии в адрес прогрессивных поступали угрозы. О религии писали и другие редакторы газеты *«Экинчи».* К примеру, М.Ф.Ахундов, придерживаясь мнения коллектива *«Экинчи»* о том, что нанесение себе повреждений во время Ашуры противоречит законам ислама, резко критиковал людей, которые придерживаются старых порядков и предрассудков. Его статья про месяц магеррам не прошла цензуру, поэтому не была опубликована в *«Экинчи»*.А Ахсануль-Гаваид разоблачил ритуалы траурного месяца магеррам (первый месяц по хиджре)[[147]](#footnote-147). Гейдари же про магеррам писал: Не сей розни среди народа. Огонь, в котором мы находимся, воспламеняется безо всякого дуновения… Если другие нации плачут по своим умершим, мы должны плакать по живым»[[148]](#footnote-148). После такого рода статей многие приверженцы религии поднялись против прогрессивных мыслителей, обвиняя их в отступничестве от религии. Но Гасан бек всегда культурно мог дать ответ, как он называл, невеждам. Именно по этой причине многие религиозные люди не поддерживали Гасан бека Зардаби в его работе на пути к просвещению, препятствуя распространению газеты среди обычного народа. Они боялись, что народ, прочитав статьи, опубликованные в *«Экинчи»* против ислама, станет солидарен с «экинчистами». А этого им ни в коем случае нельзя было допустить, иначе авторитет религиозных служителей в глазах народа упал, и влиять на людей они бы больше не смогли.

Газета *«Кешкюль»* критично относилась к людям, являющимися фанатиками ислама, но не была против религии. Она жестко критиковала их, заявляя, что фанатизм тормозит развитие народа во многих сферах жизнедеятельности. Она часто писала, что религиозные фанатики являются безграмотными. В одном из номеров было сказано: «Если подойти к духовному лицу и обратившись «козлик мой», «барашек мой», где ты получил образование, то в ответ можно увидеть глупую и довольную улыбку»[[149]](#footnote-149). Этим самым газета еще раз подчеркивала безграмотность людей, помешанных на религии, и призывала отходить от такого образа жизни и просвещаться.

Это была вовсе не единичная статья в газете, которая критиковала религиозных фанатиков. Газета очень часто возвращалась к этой теме и выражала свое категоричное мнение. Например, 84 номер газеты, выпущенный 12 апреля 1889 г., где содержалась критика в адрес духовенства, пройдя цензуру, в скором времени был расценен в качестве «номер, который может нанести вред». Данный инцидент был не в пользу *«Кешкюль»*, т.к. после долгих обсуждений запретил газете освещать правдивую информацию о положении на Кавказе. Это касалось не только религии, но и остальных событий. В номере от 23 октября 1889 г., к примеру, было запрещено печатать информацию о болезнях, связанные с горлом, в Карабахе. В итоге, та часть номера, в которой имелись сведения о болезнях, была вырезана и не допущена к печати[[150]](#footnote-150).

В одном из номеров газеты Д. Унсизаде назвал азербайджанских религиозные деятелей людьми, которые живут и творят не для народа, а ради денег и прибыли. Сравнивая их с грузинскими религиозными деятелями, он пишет: «В главном религиозном управлении грузин в эти дни начнется издаваться сборник на грузинском языке. В этом отношении стоит посмотреть на наших религиозных деятелей, которые ничего не делают. Значит, следует сделать вывод, что сейчас у нас не осталось ни одного религиозного деятеля. Если и 5-6 человек осталось, то они служат своей заработной плате, которую получают ежемесячно. А если кто и знает человека, который работает на благо своей нации, пусть его покажет нам»[[151]](#footnote-151), - пишет газета. Газета не только выражает свое недовольство по отношению к религиозным деятелям, но и сравнивает их с представителями других национальностей, показывая, что религиозные деятели других народов лучше, чем свои.

Более того, газета пишет, что религиозные деятели избегают газету и ни в коем случае не берут её в руки. Этим свои поступком они делают правильно или нет, решать не мне[[152]](#footnote-152). То есть редактор *«Кешкюль»* хочет показать, что религиозные деятели не читают не только *«Кешкюль»*, но и другие газеты. Для них светское образование не есть самое главное. Основное, через что должен пройти мусульманин – это духовное образование.

*«Кешкюль»* затрагивает и религиозные духовные училища. Газета поясняет, что медресе нуждаются в реформе. *«Кешкюль»* обращается к религиозным деятелям и призывает их обратить на это внимание. В одном из номеров написано: «Наши медресе нуждаются в реформе. У нас, т.е. на Кавказе имеется немало мусульманских медресе. Но в каком из городов нашей родины есть нормальное полноценное медресе? В каждом населенном пункте имеется по несколько медресе. Но какую пользу они проносят нашему народу? При них нет учителей, библиотек, больниц, типографий, аптек и даже нет требуемого количества учеников. А что там есть?»[[153]](#footnote-153) По написанным статьям в газете можно сделать вывод, что газета никак не против религиозных школ и в целом религии. Она лишь против религиозных деятелей, которые путем обмана и хитрости, наживаются на простом народе, настраивая их против всего нового, в том числе и получения светского образования.

Если говорить о газете *«Зияи-Кавказия»*, то смело можно сказать, что она была сторонником ислама, и одной из главных целей газеты – просвещение народа в вопросах религии. Однако С. Унсизаде нельзя назвать фанатиком, поскольку в своей газете он не пропагандировал ислам, а скорее рассказывал о различных традициях исламских праздников (Курбан-байрам, Рамадан), об истории возникновения ислама, об арабских племенах, живших до ислама, а также об истории всего исламского мира. Чаще он констатировал факты из истории и доносил это до своих читателей. По сравнению с газетами *«Экинчи»* и *«Кешкюль»*, *«Зияи-Кавказия»* не критиковала религиозных деятелей и на своих страницах не публиковала статьи, унижающие или критикующие религию или фанатиков. Гасан бек считал, что *«Зияи-Кавказия»* является ненужной газетой для азербайджанского общества, ему, в первую очередь, требуется пропаганда просвещения, а не рассказы об истории ислама. Если Д. Унсизаде критиковал религиозных фанатиков, но сам являлся сторонником ислама, то Гасан бек Зардаби категорически был против религии и утверждал, что именно она является главных препятствием народа на пути к его просвещению. А главным инициатором всего этого являются сеиды, муллы, которые имеют влияние среди народа и к которым народ прислушивается.

Говоря в целом, статьи газеты *«Зияи-Кавказия»* носили больше перессказательный характер, т.е. в ней публиковались статьи, переведенные с иностранных языков. В начале каждой новой статьи указывался источник, на который ссылался Д. Унсизаде. Сам статьи он писал редко. Именно поэтому, в первую очередь, Гасан бек недолюбливал данную газету и считал её бесполезной.

Отношение газеты *«Шарги-рус»* к религии не выражается четко, как у ее предшественников. Очевидно, газета сохраняет нейтралитет в этом вопросе, чтобы никого не оскорблять и не задевать. Она затрагивает очень актуальный вопрос, касательно языка, на котором ведется молитва в исламе. Газета указывает, что, к примеру, христиане разговаривают с усопшим и читают ему молитвы на своем родном языке, в первую очередь, говоря о русских. Однако азербайджанские тюрки читают молитвы усопшим на языке ислама – арабском языке, что вызывает непонимание у христиан. В одном из номеров *«Шарги-рус»* говорится: «Христиане у нас спрашивают, почему мы с усопшими разговариваем не на своем родном языке? Наш ответ таков: Хотя христиане и разговаривают с умершими на своих родных языках, мы это делаем на языке ислама. Мы привыкли разговаривать с усопшими на этом языке, и продолжаем это делать по сей день»[[154]](#footnote-154). Видимо, автор статьи сам полностью не может дать четкий ответ, почему все мусульмане, независимо от национальности, в делах религии пользуются не своим родным языком, а арабским. Азербайджанский писатель, журналист того времени Джалил Мамедгулузаде, который впоследствии будет главным редактором журнала *«Молла Насреддин»*, высказал интересное мнение по этому поводу: «Мой народ с живыми разговаривает на русском, а с умершими – на арабском» (Dirisiylə rusça, ölüsüylə ərəbcə danışan xalqım)[[155]](#footnote-155). В начале ХХ в. складывается ситуация, когда азербайджанская интеллигенция начинает переходить на русский язык. Данная проблема имела актуальность до развала СССР и продолжает быть актуальной среди взрослого поколения в Азербайджане по сегодняшний день. Д. Мамедгулузаде еще век назад понял, насколько актуальной будет эта проблема в будущем. Более того, азербайджанцы по сей день в религии пользуются арабским языком. Данный факт являлся своего рода проблемой для корреспондентов *«Шарги-рус»*, которые поднимали этот вопрос в своих статьях.

В некоторых своих статьях *«Шарги-рус»* поддерживает религию, говоря о том, у нынешней молодежи есть несколько основных проблем: во-первых, молодые люди готовы учить несколько иностранных языков, однако на своем родном языке не могут письменно выразить свое мнение. Во-вторых, газета считает то, что молодежь перестала ходить в молитвенные дома, а также просвещаться в религии. Она подчеркивает, что эта проблема касается не только студентов, учеников, но и всего азербайджанского общества[[156]](#footnote-156).

**Заключение**

На основании проведенных исследований удалось выяснять основные цели газет и их идеологию. Прежде всего, стоит сказать, что каждая газета преследовала различные цели, поэтому в своих статьях делала упор на ту или иную проблемы. Например, газета *«Экинчи»* обвиняла религию в отсталости народа, которая не давала простому люду двигаться вперед. После начала печатания газеты многие религиозные деятели, понимая, что легче всего управлять необразованной массой, всячески препятствовали распространению газеты. Несмотря на это, Гасан беку удалось сдвинуться с мертвой точки и оставить после себя людей, которые продолжили дело великого мыслителя того времени. Основной целью газеты *«Зияи-Кавказия»* являлось оповещение о различных политических событиях, а также просвещение народа в области религии. В ней часто печатались статьи об истории возникновения ислама, об арабских племенах, а также о мусульманских обычаях и праздниках. Газета *«Кешкюль»* идеологически была близка к *«Экинчи»*, поэтому основной её задачей было донести до читателя, что просвещение и понимание, кто ты есть на самом деле, являются прямым путём к развитию. Несмотря на сложность языка газеты, она всегда отстаивала права простого народа. Что касается *«Шарги-рус»*, то она сильно повлияла на формирование единого литературного языка и поддерживала идеи М.Ф.Ахундова о переходе с арабской графики на латиницу. Газета питала огромную любовь к русскому царю, что не раз выражалось в номерах газеты.

Однако можно выделить общую черту у всех газет. Все они тяготели к Османской империи. К этому выводу можно прийти, прочитав всего лишь несколько номеров каждой газеты. Ни один номер газет не обходился без информации об этом государстве. Газеты писали о любых событиях, которые происходили в тот момент в Османской империи. По языку и духу являюсь ближе к османам, азербайджанские тюрки не могли открыто выражать свое поддержку им, поскольку Российская империя находилась не в дружеских отношениях с османами. Но всегда беспокоились о судьбе братского народа, что можно увидеть на страницах газет. Чтобы не вызывать подозрение у царской власти и Цензурного Комитета, к примеру, газета *«Экинчи»* называла Россию «наш друг, наша страна, наше государство», а *«Шарги-рус»* почти в каждом номере давала информацию о царе Николае II, называя его «наш император, государь и падишах». Тем не менее, газеты были закрыты по политическим соображениям.

Оценивая культурную жизнь азербайджанского народа того периода, мы пришли к выводу, что уровень образованности среди простого населения был низкий, лишь дети богатых людей имели доступ к хорошему образованию. Развитию и просвещению народа, как считали многие мыслители и публицисты, препятствовала религия, а именно её устои и обычаи. Немаловажную роль играли религиозные деятели, которые всячески препятствовали получению светского образования. Что же касается языка печатных органов, то следует подчеркнуть, что язык каждой последующей газеты отличался от предыдущей лексикой, грамматическими конструкциями, а также выражением мыслей. Публицисты понимали, что отсутствие единого литературного языка является огромной проблемой, поэтому старались писать свои статьи на простом языке народа и, тем самым, сблизить его с языком поэзии, который на тот момент был переполнен заимствованиями из арабского и персидского языков. Впоследствии это привело к формированию единого литературного языка, который, меняясь с течением времени, стал официальным языком Азербайджанской Республики и одним из официальных языков Республики Дагестан.

**Список использованных источников и литературы**

Газета «Зияи-Кавказия», 1879-1884.

Газета «Кавказ», 1846-1918.

Газета «Кешкюль», 1883-1891.

Газета «Шарги-рус», 1903-1904.

Газета «Экинчи», 1875-1877.

Зардаби Г. Избранные статьи и письма. – Баку: Изд-во Академии наук Азербайджанской ССР, 1962. – 488 c.

Современники о Г. Зардаби.//под ред. Ф.Г. Кочарли. – Баку: Элм, 1985. – 236 с.

Məmmədquluzadə C. Seçilmiş əsərləri III. – Bakı: Bakı Kitab Klubu, 2017. – 512 s.

1. Абасов М.Г. Баку в годы Великой Отечественной войны. – Баку: Азернешр, 1967. – 264 с.

Агаян Ц. К вопросу об издании азербайджанской газеты "Экинчи" и связи "Экинчи" с армянской периодической печатью // Известия Академии Наук Армянской ССР. – 1950. – №11, с. 51-65.

Будагов Л. Сравнительный словарь турецко-татарских наречий Т. I. – СПб: Типография императорской академии наук, 1869. – 810 c.

Будагов Л. Сравнительный словарь турецко-татарских наречий Т. II. – СПб: Типография императорской академии наук, 1871. – 415 с.

Ганич А. А. Черкесы в Иордании: особенности исторического и этнокультурного развития — М., 2007. — 272 с.

Геюшев З.Б. Мировоззрение Г.Б. Зардаби. – Баку: Изд-во Академии наук Азербайджанской ССР, 1962. – 401 с.

История Азербайджана краткий очерк.//под ред. А. Алескерзаде, З.Алиева, М.М.Альтмана, Р.Бабаева и др. – Баку: АзФАН, 1941. – 212 с.

Кавказская война: энциклопедия в 5-ти томах Т. I. / под ред. А.В. Потто, Н.С. Воршина, К.С. Волокитина. – СПб, 2004. – 348 с.

Магомеддадаев А*.* Эмиграция дагестанцев в Османскую империю — Махачкала: ДНЦ РАН, 2001. — 2010 с.

1. Мадатов Г. Азербайджан в Великой Отечественной войне. – Баку: Элм, 1975. – 406 с.

Мамедов В. Газета «Экинчи». – Баку: Азернешр, 1977. – 76 c.

Мамедов Ш.Ф. Мировоззрение Гасан-бека Меликова Зардаби. – М.: Изд-во Московского Университета, 1960. – 50 c.

A.Abdullayeva. Azərbaycan maarifinin yorulmaz çarçısı. – Bakı: M.F.Axundov adına Azərbaycan milli kitabxanası, 2012. – 46 s.

Əliyeva İ.S. Milli mətbuatımızın banisi H.B.Zərdabi // Bakı Universitetinin xəbərləri. – 2013. – №2, s. 176-181.

Firidin bəy Köçərli: biblioqrafiya /tərt. N. Tahirova, L. Qafarova; ixt. red. və burax. məsul Ş. Qəmbərova; red. Q. Səfərəliyeva. – Bakı: Firidun bəy Köçərli adına Respublika Uşaq Kitabxanası, 2014. – 176 s.

Rüstəmli A. Mətbuat tarixi və publisistika məsələləri (Məqalələr toplusu). – Bakı: Ozan, 2016. – 184 s.

Şahverduyev A.B. Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: Təhsil, 2006. – 248 s.

Vəliyev A. A. oğlu (Aşırlı). Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: Elm və Təhsil, 2009. – 296 s.

**Интернет ресурсы**

Газета как общественный феномен // evartist.narod.ru. URL: http://evartist.narod.ru/text10/03.htm#з\_04

История Московского Университета // Московский Государственный Университет им. М.В.Ломоносова. URL: http://www.mmforce.net/msu/story/story/1521/

«Нефтяные козни» России и США в конце XIX века // http://www.liveinternet.ru. URL: http://www.liveinternet.ru/users/nemnogo/post347790793/

1. Нефтяная промышленность Азербайджана // https://ru.wikipedia.org. URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9D%D0%B5%D1%84%D1%82%D1%8F%D0%BD%D0%B0%D1%8F\_%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%BC%D1%8B%D1%88%D0%BB%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C\_%D0%90%D0%B7%D0%B5%D1%80%D0%B1%D0%B0%D0%B9%D0%B4%D0%B6%D0%B0%D0%BD%D0%B0

Право Азербайджана в XIX веке // Бакинский Государственный Университет. URL: http://static.bsu.az/w17/huquq/muhazireler/istoriya%20AR/(ЛЕКЦИЯ%2010).pdf

Русские чиновники о месте азербайджанского шёлка в международной торговле в первой половине XIX в. // http://naukarus.com. URL: http://naukarus.com/russkie-chinovniki-o-meste-azerbaydzhanskogo-shelka-v-mezhdunarodnoy-torgovle-v-pervoy-polovine-xix-v

Словари и энциклопедии на Академике. URL: http://dic.academic.ru

Словари азербайджанского языка. URL: http://obastan.com.

"Əkinçi"dən qalma jurnalistika yoxsa "əkinçi" təfəkkürü // Youtube. URL: https://www.youtube.com/watch?v=Az-E7foVeAM

Həsən bəy Zərdabi // http://kayzen.az. URL: http://kayzen.az/blog/dahilər-maraqlı/12401/həsən-bəy-zərdabi.html

Həsən bəy Zərdabi: örnək şəxsiyyət, örnək fikirlər // http://www.gunaz.tv. URL: http://www.gunaz.tv/?id=4&vmode=1&sID=2557&lang=1

"Kəşkül” jurnalının birinci nömrəsi – Tiflis, 31 yanvar 1883- cü il ... və yaxud, tarixçilər, tərtib etdiyiniz dərslikləri bir daha yoxlayın... // http://zim.az. URL: http://zim.az/media/776-kkl-jurnalnn-birinci-nmrsi-tiflis31-yanvar-1883-c-il-v-yaxud-tarixilr-trtib-etdiyiniz-drsliklri-bir-daha-yoxlayn.html

1. Газета как общественный феномен // evartist.narod.ru. URL: http://evartist.narod.ru/text10/03.htm#з\_04. [↑](#footnote-ref-1)
2. Vəliyev A. A. oğlu (Aşırlı). Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: Elm və Təhsil, 2009. – s. 4. [↑](#footnote-ref-2)
3. Ibid, s. 5. [↑](#footnote-ref-3)
4. Şahverdiyev A.B. Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: Təhsil, 2006. – s. 7. [↑](#footnote-ref-4)
5. Vəliyev A. A. oğlu (Aşırlı). Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: Elm və Təhsil, 2009. – s. 6. [↑](#footnote-ref-5)
6. Vəliyev A. A. oğlu (Aşırlı). Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: Elm və Təhsil, 2009. – s. 17. [↑](#footnote-ref-6)
7. История Московского Университета // Московский Государственный Университет им. М.В.Ломоносова. URL: http://www.mmforce.net/msu/story/story/1521/ [↑](#footnote-ref-7)
8. Bakı universitetinin xəbərləri Əliyeva İ.S. Milli mətbuatımızın banisi H.B.Zərdabi. – Bakı, 2013. – s. 177. [↑](#footnote-ref-8)
9. "Əkinçi"dən qalma jurnalistika yoxsa "əkinçi" təfəkkürü // Youtube. URL: https://www.youtube.com/watch?v=Az-E7foVeAM [↑](#footnote-ref-9)
10. Vəliyev A. A. oğlu (Aşırlı). Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: Elm və Təhsil, 2009. – s. 15. [↑](#footnote-ref-10)
11. Ibid, s. 18. [↑](#footnote-ref-11)
12. Современники о Г. Зардаби.//под ред. Ф.Г. Кочарли. – Баку: Элм, 1985. – с. 134. [↑](#footnote-ref-12)
13. Əliyeva İ.S. Milli mətbuatımızın banisi H.B.Zərdabi // Bakı Universitetinin xəbərləri. – 2013. – №2. – s. 178. [↑](#footnote-ref-13)
14. Современники о Г. Зардаби.//под ред. Ф.Г. Кочарли. – Баку: Элм, 1985. – с. 59. [↑](#footnote-ref-14)
15. Мамедов Ш.Ф. Мировоззрение Гасан-бека Меликова Зардаби. – М.: Изд-во Московского Университета, 1960. – с. 5. [↑](#footnote-ref-15)
16. A.Abdullayeva. Azərbaycan maarifinin yorulmaz çarçısı. – Bakı: M.F.Axundov adına Azərbaycan milli kitabxanası, 2012. – c. 32. [↑](#footnote-ref-16)
17. Həsən bəy Zərdabi // http://kayzen.az. URL: http://kayzen.az/blog/dahilər-maraqlı/12401/həsən-bəy-zərdabi.html [↑](#footnote-ref-17)
18. Əliyeva İ.S. Milli mətbuatımızın banisi H.B.Zərdabi // Bakı Universitetinin xəbərləri. – 2013. – №2. – s. 180. [↑](#footnote-ref-18)
19. Мамедов Ш.Ф. Мировоззрение Гасан-бека Меликова Зардаби. – М.: Изд-во Московского Университета, 1960. – с. 6. [↑](#footnote-ref-19)
20. Həsən bəy Zərdabi: örnək şəxsiyyət, örnək fikirlər // http://www.gunaz.tv. URL: http://www.gunaz.tv/?id=4&vmode=1&sID=2557&lang=1 [↑](#footnote-ref-20)
21. Мамедов В. Газета «Экинчи». – Баку: Азернешр, 1977. – с. 49. [↑](#footnote-ref-21)
22. Будагов Л. Сравнительный словарь турецко-татарских наречий I. – СПб: Типография императорской академии наук, 1869, c. 545. [↑](#footnote-ref-22)
23. Газета «Экинчи», 1876, № 19. [↑](#footnote-ref-23)
24. Мамедов В. Газета «Экинчи». – Баку: Азернешр, 1977. – с. 43. [↑](#footnote-ref-24)
25. Vəliyev A. A. oğlu (Aşırlı). Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: Elm və Təhsil, 2009. – s. 17. [↑](#footnote-ref-25)
26. Ibid, s. 18. [↑](#footnote-ref-26)
27. Агаян Ц. К вопросу об издании азербайджанской газеты "Экинчи" и связи "Экинчи" с армянской периодической печатью // Известия Академии Наук Армянской ССР. – 1950. – №11. – с. 57. [↑](#footnote-ref-27)
28. Будагов Л. Сравнительный словарь турецко-татарских наречий I. – СПб: Типография императорской академии наук, 1869, c. 545. [↑](#footnote-ref-28)
29. Слово «заде» с персидского языка означает «сын». [↑](#footnote-ref-29)
30. Şahverdiyev A.B. Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: Təhsil, 2006. – s. 20. [↑](#footnote-ref-30)
31. Vəliyev A. A. oğlu (Aşırlı). Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: Elm və Təhsil, 2009. – s. 31. [↑](#footnote-ref-31)
32. В переводе с арабского означает «собрание». В настоящее время это слово употребляется в отношении парламентов Азербайджана и Ирана, а также у крымских татар. В целом, преимущественно употребляется в отношении Народного собрания в арабских и исламских странах. [↑](#footnote-ref-32)
33. Газета «Зияи-Кавказия», 1884, № 170. [↑](#footnote-ref-33)
34. Там же, № 163. [↑](#footnote-ref-34)
35. Газета «Зияи-Кавказия», 1884, № 164. [↑](#footnote-ref-35)
36. Там же. [↑](#footnote-ref-36)
37. Газета «Зияи-Кавказия», 1884, № 164. [↑](#footnote-ref-37)
38. Хутба – мусульманская проповедь, совершаемая имамом во время пятничного полуденного богослужения в мечети, а также по праздникам. [↑](#footnote-ref-38)
39. Газета «Зияи-Кавказия», 1879, № 5. [↑](#footnote-ref-39)
40. Словари азербайджанского языка // http://obastan.com. URL: http://obastan.com/ru/dict/aze\_rus/word/606446-KƏŞKÜL [↑](#footnote-ref-40)
41. # "Kəşkül” jurnalının birinci nömrəsi – Tiflis, 31 yanvar 1883- cü il ... və yaxud, tarixçilər, tərtib etdiyiniz dərslikləri bir daha yoxlayın... // http://zim.az. URL: http://zim.az/media/776-kkl-jurnalnn-birinci-nmrsi-tiflis31-yanvar-1883-c-il-v-yaxud-tarixilr-trtib-etdiyiniz-drsliklri-bir-daha-yoxlayn.html

    [↑](#footnote-ref-41)
42. Şahverdiyev A.B. Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: Təhsil, 2006. – s. 21. [↑](#footnote-ref-42)
43. Газета «Кешкюль», 1887, № 53. [↑](#footnote-ref-43)
44. Там же, 1888, № 68. [↑](#footnote-ref-44)
45. Там же, 1888, № 69. [↑](#footnote-ref-45)
46. Газета «Кешкюль», 1888, № 74. [↑](#footnote-ref-46)
47. Крымско-татарский интеллектуал, просветитель, издатель и политик, получивший известность и признание среди всего мусульманского населения Российской империи. [↑](#footnote-ref-47)
48. Şahverdiyev A.B. Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: Təhsil, 2006. – s. 23. [↑](#footnote-ref-48)
49. Şahverdiyev A.B. Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: Təhsil, 2006. – s. 23. [↑](#footnote-ref-49)
50. Vəliyev A. A. oğlu (Aşırlı). Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: Elm və Təhsil, 2009. – s. 40. [↑](#footnote-ref-50)
51. Məmmədquluzadə C. Seçilmiş əsərləri III. – Bakı: Bakı Kitab Klubu, 2017. – s. 512. [↑](#footnote-ref-51)
52. Газета «Шарги-рус», 1903, № 53. [↑](#footnote-ref-52)
53. Şahverdiyev A.B. Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: Təhsil, 2006. – s. 26. [↑](#footnote-ref-53)
54. Газета «Шарги-рус», 1903, № 7. [↑](#footnote-ref-54)
55. Газета «Шарги-рус», 1905, № 151. [↑](#footnote-ref-55)
56. Исмаилов Э.Р. Очерки по истории Азербайджана. – М.: Флинта, 2010, с. 126. [↑](#footnote-ref-56)
57. Кавказская война: энциклопедия в 5-ти томах I. / под ред. А.В. Потто, Н.С. Воршина, К.С. Волокитина. – СПб, 2004. – с.327. [↑](#footnote-ref-57)
58. История Азербайджана краткий очерк.//под ред. А. Алескерзаде, З.Алиева, М.М.Альтмана, Р.Бабаева и др. – Баку: АзФАН, 1941. – с. 53. [↑](#footnote-ref-58)
59. Кялагаи (азерб. Kəlağayı) – азербайджанский национальный женский головной убор. Представляет собой шёлковый платок из некрученых нитей, местного изготовления, с набивным узором, выполненным традиционным способом резервирования воском. [↑](#footnote-ref-59)
60. Русские чиновники о месте азербайджанского шёлка в международной торговле в первой половине XIX в. // http://naukarus.com. URL: http://naukarus.com/russkie-chinovniki-o-meste-azerbaydzhanskogo-shelka-v-mezhdunarodnoy-torgovle-v-pervoy-polovine-xix-v [↑](#footnote-ref-60)
61. Газета «Кешкюль», 1885, № 30. [↑](#footnote-ref-61)
62. Газета «Шарги-рус», 1903, № 26. [↑](#footnote-ref-62)
63. Находится в центральной части территории современного Азербайджана. [↑](#footnote-ref-63)
64. Газета «Экинчи», 1877, № 51. [↑](#footnote-ref-64)
65. Там же, № 41. [↑](#footnote-ref-65)
66. Газета «Экинчи», 1875, № 5. [↑](#footnote-ref-66)
67. Там же, 1876, № 28. [↑](#footnote-ref-67)
68. Там же, 1875, № 7. [↑](#footnote-ref-68)
69. Газета «Шарги-рус», 1903, № 45. [↑](#footnote-ref-69)
70. Там же, № 15. [↑](#footnote-ref-70)
71. Газета «Зияи-Кавказия», 1884, № 164. [↑](#footnote-ref-71)
72. Там же, 1883, № 145. [↑](#footnote-ref-72)
73. Газета «Кешкюль», 1885, № 43. [↑](#footnote-ref-73)
74. Там же, 1886, № 48. [↑](#footnote-ref-74)
75. «Нефтяные козни» России и США в конце XIX века // http://www.liveinternet.ru. URL: http://www.liveinternet.ru/users/nemnogo/post347790793/ [↑](#footnote-ref-75)
76. Газета «Экинчи», 1877, № 42. [↑](#footnote-ref-76)
77. Там же, № 44. [↑](#footnote-ref-77)
78. Газета «Зияи-Кавказия», 1884, № 178. [↑](#footnote-ref-78)
79. Землетрясения произошло  2 декабря 1859 года, центр губернии был перенесён в город Баку, после чего Шемаха стал административным центром Шемахинского уезда в составе Бакинской губернии. [↑](#footnote-ref-79)
80. Газета «Зияи-Кавказия», 1883, № 152. [↑](#footnote-ref-80)
81. Газета «Кешкюль», 1883, № 1. [↑](#footnote-ref-81)
82. Газета «Кешкюль», 1883, № 1. [↑](#footnote-ref-82)
83. Нефтяная промышленность Азербайджана // https://ru.wikipedia.org. URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9D%D0%B5%D1%84%D1%82%D1%8F%D0%BD%D0%B0%D1%8F\_%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%BC%D1%8B%D1%88%D0%BB%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C\_%D0%90%D0%B7%D0%B5%D1%80%D0%B1%D0%B0%D0%B9%D0%B4%D0%B6%D0%B0%D0%BD%D0%B0 [↑](#footnote-ref-83)
84. Газета «Кешкюль», 1884, № 48. [↑](#footnote-ref-84)
85. Газета «Шарги-рус», 1904, № 123. [↑](#footnote-ref-85)
86. Абасов М.Г. Баку в годы Великой Отечественной войны – Баку: Азернешр, 1967. – с. 74. [↑](#footnote-ref-86)
87. Мадатов Г. Азербайджан в Великой Отечественной войне – Баку: Элм, 1975. – с. 56. [↑](#footnote-ref-87)
88. Газета «Экинчи», 1876, № 34. [↑](#footnote-ref-88)
89. Там же, № 36. [↑](#footnote-ref-89)
90. Газета «Экинчи», 1877, № 47. [↑](#footnote-ref-90)
91. Магомеддадаев А*.* Эмиграция дагестанцев в Османскую империю — Махачкала: ДНЦ РАН, 2001. — С. 69 [↑](#footnote-ref-91)
92. Ганич А. А. Черкесы в Иордании: особенности исторического и этнокультурного развития — М., 2007. — С. 26. [↑](#footnote-ref-92)
93. Газета «Кавказ», 1865, № 81. [↑](#footnote-ref-93)
94. Газета «Зияи-Кавказия», 1883, № 140. [↑](#footnote-ref-94)
95. Там же, 1884, № 172. [↑](#footnote-ref-95)
96. Газета «Зияи-Кавказия», 1883, № 142. [↑](#footnote-ref-96)
97. Газета «Кешкюль», 1888, № 65. [↑](#footnote-ref-97)
98. Там же, № 69. [↑](#footnote-ref-98)
99. Там же, 1891, № 123. [↑](#footnote-ref-99)
100. Газета «Шарги-рус», 1903, № 1. [↑](#footnote-ref-100)
101. Там же, № 22. [↑](#footnote-ref-101)
102. Мамедов В. Газета «Экинчи». – Баку: Азернешр, 1977. – с.29. [↑](#footnote-ref-102)
103. Vəliyev A. A. oğlu (Aşırlı). Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: “Elm və Təhsil”, 2009. – s. 22. [↑](#footnote-ref-103)
104. Основной и самый распространённый шрифт для записи большинства языков, использующих арабский алфавит. [↑](#footnote-ref-104)
105. Vəliyev A. A. oğlu (Aşırlı). Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: Elm və Təhsil, 2009. – s. 21. [↑](#footnote-ref-105)
106. Мамедов В. Газета «Экинчи». – Баку: Азернешр, 1977. – с.60. [↑](#footnote-ref-106)
107. Газета «Экинчи», 1876, № 49. [↑](#footnote-ref-107)
108. Зардаби Г. Избранные статьи и письма. – Баку: Изд-во Академии наук Азербайджанской ССР , 1962. – с. 245. [↑](#footnote-ref-108)
109. Газета «Зияи-Кавказия», 1883, № 160. [↑](#footnote-ref-109)
110. Vəliyev A. A. oğlu (Aşırlı). Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: Elm və Təhsil, 2009. – s. 31. [↑](#footnote-ref-110)
111. Rüstəmli A. Mətbuat tarixi və publisistika məsələləri (Məqalələr toplusu). – Bakı: Ozan, 2016. – s. 148. [↑](#footnote-ref-111)
112. Газета «Кешкюль», 1886, № 19. [↑](#footnote-ref-112)
113. Газета «Кешкюль», 1888, № 67. [↑](#footnote-ref-113)
114. Татарский издатель, писатель, журналист, историк, один из идеологов турецкого национализма. [↑](#footnote-ref-114)
115. Vəliyev A. A. oğlu (Aşırlı). Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: Elm və Təhsil, 2009. – s. 38. [↑](#footnote-ref-115)
116. Газета «Кешкюль», 1883, № 10. [↑](#footnote-ref-116)
117. Безрукавый плащ белого, черного или бурого цвета. [↑](#footnote-ref-117)
118. Газета «Кешкюль», 1886, № 19. [↑](#footnote-ref-118)
119. Газета «Шарги-рус», 1903, № 10. [↑](#footnote-ref-119)
120. Şahverdшyev A.B. Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: Təhsil, 2006. – s. 27. [↑](#footnote-ref-120)
121. Газета «Шарги-рус», 1903, № 1. [↑](#footnote-ref-121)
122. Газета «Шарги-рус», 1903, № 8. [↑](#footnote-ref-122)
123. Там же, № 3. [↑](#footnote-ref-123)
124. Газета «Экинчи», 1877, № 38. [↑](#footnote-ref-124)
125. Həsən bəy Zərdabi // http://kayzen.az. URL: http://kayzen.az/blog/dahilər-maraqlı/12401/həsən-bəy-zərdabi.html [↑](#footnote-ref-125)
126. Зардаби Г. Избранные статьи и письма. – Баку: Изд-во Академии наук Азербайджанской ССР , 1962. – с. 466. [↑](#footnote-ref-126)
127. Газета «Экинчи», 1875, № 12. [↑](#footnote-ref-127)
128. Звание мусульманского учёного высшего разряда в Азербайджане, Иране и дореволюционной России. [↑](#footnote-ref-128)
129. Титул высшего должностного лица по вопросам ислама в ряде исламских государств. [↑](#footnote-ref-129)
130. Мамедов В. Газета «Экинчи». – Баку: Азернешр, 1977. – с. 25. [↑](#footnote-ref-130)
131. Служитель мусульманского культа, иногда учителей медресе. [↑](#footnote-ref-131)
132. Газета «Экинчи», 1876, № 18. [↑](#footnote-ref-132)
133. Там же, 1877, № 44. [↑](#footnote-ref-133)
134. Газета «Зияи-Кавказия», 1883, № 10. [↑](#footnote-ref-134)
135. Там же, № 11. [↑](#footnote-ref-135)
136. Манат – названия рубля до и во время советского периода в азербайджанском языке. [↑](#footnote-ref-136)
137. Газета «Зияи-Кавказия», 1883, № 3. [↑](#footnote-ref-137)
138. Газета «Кешкюль», 1887, № 51. [↑](#footnote-ref-138)
139. Газета «Кешкюль», 1888, № 62. [↑](#footnote-ref-139)
140. Первая учительская школа, открытая в Закавказье. [↑](#footnote-ref-140)
141. Газета «Кешкюль», 1888, № 64. [↑](#footnote-ref-141)
142. Азербайджанский филолог, писатель, ученый и критик. Он был одним из первых азербайджанских ученых, поднявших вопрос о стандартизации литературного азербайджанского языка. [↑](#footnote-ref-142)
143. Firidin bəy Köçərli: biblioqrafiya /tərt. N. Tahirova, L. Qafarova; ixt. red. və burax. məsul Ş. Qəmbərova; red. Q. Səfərəliyeva. – Bakı: Firidun bəy Köçərli adına Respublika Uşaq Kitabxanası, 2014, s. 10. [↑](#footnote-ref-143)
144. Газета «Шарги-рус», 1903, № 13. [↑](#footnote-ref-144)
145. Газета «Экинчи», 1877, № 19. [↑](#footnote-ref-145)
146. Мамедов Ш.Ф. Мировоззрение Гасан-бека Меликова Зардаби. – М.: Изд-во Московского Университета, 1960. – с.15. [↑](#footnote-ref-146)
147. Газета «Экинчи», 1877, № 38. [↑](#footnote-ref-147)
148. Там же, 1877, № 42. [↑](#footnote-ref-148)
149. Газета «Кешкюль», 1889, № 81. [↑](#footnote-ref-149)
150. Vəliyev A. A. oğlu (Aşırlı). Azərbaycan mətbuatı tarixi. – Bakı: Elm və Təhsil, 2009. – s. 36. [↑](#footnote-ref-150)
151. Газета «Кешкюль», 1883, № 7. [↑](#footnote-ref-151)
152. Газета «Кешкюль», 1884, № 19. [↑](#footnote-ref-152)
153. Там же, № 23. [↑](#footnote-ref-153)
154. Газета «Шарги-рус», 1903, № 17. [↑](#footnote-ref-154)
155. Там же, № 29. [↑](#footnote-ref-155)
156. Там же, № 21. [↑](#footnote-ref-156)